

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМий ДАРАЖАЛАРБЕРУВЧИ
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 РАҚАМЛИ ИЛМий КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

ШИРИНОВА МЕХРИГИЁ ШОКИРОВНА

МУСТАҚИЛЛИК ДАВРИ ЎЗБЕК КИНОФИЛЬМЛАРИ
ТИЛИНИНГ ОРТОЛОГИК ХУСУСИЯТЛАРИ

10.00.01 – Ўзбек тили

Филологияфанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси

АВТОРЕФЕРАТИ

Бухоро – 2023

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
Contents of Dissertation Abstract of the Doctor of Philosophy (PhD)

Ширинова Мехригиё Шокировна

Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг ортологик хусусиятлари..... 3

Ширинова Мехригиё Шокировна

Ортологические особенности языка узбекских кинофильмов периода независимости..... 21

ShirinovaMekhrigiyoShokirovna

Orthological Features of the Language of Uzbek Films in the Period of Independence..... 40

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works 44

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ
ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ

БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

ШИРИНОВА МЕХРИГИЁ ШОКИРОВНА

МУСТАҚИЛЛИК ДАВРИ ЎЗБЕК КИНОФИЛЬМЛАРИ
ТИЛИНИНГ ОРТОЛОГИК ХУСУСИЯТЛАРИ

10.00.01 – Ўзбек тили

Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси
АВТОРЕФЕРАТИ

Бухоро – 2023

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2019.4.PhD/Fil1037 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида (www.buxdu.uz) ва “ZiyoNET” Ахборот-таълим порталида (www.ziynet.uz) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар

Менглиев Бахтиёр Ражабович,
филология фанлари доктори, профессор

Расмий оппонентлар

Жўраева Бибиш Мухсиновна,
филология фанлари доктори, доцент

Пардаев Азамат Бахронович,
филология фанлари доктори, профессор

Етакчи ташкилот

Қарши давлат университети

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети ҳузуридаги DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 рақамли илмий кенгашнинг 2023 йил «17» январь соат 12:00 даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (+99865221-29-14; факс: (+99865221-29-14, email: buxdu_rektor@buxdu.uz).

Диссертация билан Бухоро давлат университети Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (___ рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М. Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (+99865221-29-14).

Диссертация автореферати 20 __ йил «__» _____ кунни тарқатилди.

(20 __ йил «__» _____ даги __ -рақамли реестр баённомаси).

Ғ.Н.Муродов,
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш раиси, филология фанлари доктори (DSc), профессор

Н.И.Ғайбуллаева,
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш илмий котиби, филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD), доцент

М.Қ.Абузалова,
Илмий даражалар берувчи илмий кенгаш қошидаги илмий семинар раиси, филология фанлари доктори (DSc), профессор

КИРИШ (фалсафа доктори (PhD)диссертацияси аннотацияси)

Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати. Жаҳон тилшунослигида антропоцентрик йўналишни кучайтириш, асосий эътиборни тил системасидан коммуникатив жараёнга қаратиш бир қатор нутқ билан боғлиқ фанларни ривожлантириш ва қайта кўриб чиқишни тақозо этди. Нутқ маданияти билан боғлиқ муаммоларнинг ортганлиги замонавий илмий ғояларни акс эттирувчи лингвистик назарияни яратишга эҳтиёж туғдирди. Шу муносабат билан XX асрнинг 60-йилларида нутқ маданияти, адабий меъёр ва унга алоқадор тушунчаларни яхлит ўрганадиган ортологияни алоҳида соҳа сифатида ўрганишга эътибор кучайди. Айниқса, адабий меъёр масалаларига бўлган қизиқиш, матн қурилишида ортологик меъёрларнинг тўғри қўлланилиши, кинофильмлар тилининг ортологик хусусиятларини ўрганиш муҳим аҳамият касб этади.

Дунё тилшунослигида адабий тил меъёрларини тартибга солиш, назорат қилиш мақсадида ортологик таҳлил билан боғлиқ амалий ишлар, кинофильмларнинг томошабинни маънавий-ахлоқий жиҳатдан тарбиялашда, адабий тил меъёрларининг шаклланишидаги таъсири, кино тилини лингвистик аспектда текшириш бўйича изланишлар олиб борилмоқда. Жумладан, фильмларда адабий меъёрлардан четга чиқиш ҳолатлари кўзга ташланиши, бу каби ўзгаришларни нутқ маданияти, тилшунослик доирасида меъёрлаштириш, тартибга солиш, кинофильм тилининг орфоэпик, лексик, морфологик меъёрга нечоғлиқ мос эканлигини ёритишга алоҳида диққат қаратилмоқда.

Мамлакатимизда ўзбек миллий кино саноатини ривожлантириш, унинг кино бозорида рақобатбардошлигини таъминлаш мақсадида муҳим аҳамиятга эга бир қатор ислохотлар амалга оширилмоқда. «Кино санъатини жамиятнинг маънавий, маданий-маърифий ҳаётида, жумладан ёшларни ватанпарварлик руҳида тарбиялашда стратегик манба сифатида шакллантириш»¹ зарур. Шу маънода ўзбек тилида мавжуд адабий тил меъёрларига таяниб, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик, лексик ҳамда морфологик сатҳ доирасидаги меъёрлардан чекиниш ҳолатлари ортологик аспектда ёритиб бериш юзасидан илмий тадқиқотларни янада чуқурлаштириш зарурати мавжуд.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2016 йил 13 майдаги ПФ-4997-сон «Алишер Навоий номидаги Тошкент давлат ўзбек тили ва адабиёти университетини ташкил этиш тўғрисида», 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон «2022-2026 йилларга мўлжалланган янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида», 2019 йил 21 октябрдаги ПФ-5850-сон «Ўзбек тилининг давлат тили сифатидаги нуфузи ва мавқеини тубдан ошириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги фармонлари, 2018 йил 24 июлдаги ПҚ-3880-сон «Миллий киноиндустрияни ривожлантириш бўйича қўшимча чора-тадбирлар

¹Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2021 йил 7 апрелдаги ПФ-6202-сон «Кино санъати ва саноатини янги босқичга олиб чиқиш, соҳани давлат томонидан қўллаб-қувватлаш тизимини янада такомиллаштириш тўғрисида»ги Фармони. Манба: <https://lex.uz/uz/docs/-5374440>

тўғрисида»ги Қарори, 2020 йил 24 январдаги Олий Мажлисга мурожаатномаси, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 2020 йил 10 февралдаги 73-сон «Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузурида Ўзбек тилини ривожлантриш жамғармасининг фаолиятини ташкил этиш тўғрисида»ги қарори ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу тадқиқот иши муайян даражада хизмат қилади.

Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги. Мазкур тадқиқот республика фан ва технологиялари ривожланишининг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналишига мувофиқ бажарилган.

Муаммонинг ўрганилганлик даражаси. Жаҳон тилшунослигида ортологияга оид тадқиқотлар анчани ташкил қилади. XX асрда Россия, Чехия, Германия ва бошқа давлатларнинг тил марказларида ортология муаммолари ўрганилди. Шундай бўлса-да, айнан маълум бир давр кинофильмлари тили таҳлиliga оид иш учрамайди. Аммо оммавий ахборот воситаларининг тўртинчи тури сифатида кино тилини таҳлил қилиш кераклиги Т.Г.Добросклонская, И.М.Кобозева, Е.Ю.Скорородова ишларида айтиб ўтилган².

Кино тили, энг аввало, экран тилидир. Уни ўрганиш муаммоси таниқли хорижий олимларни ҳам қизиқтирган. Жумладан, С.Эйзенштейн, Л.Зайцева, Р.Арнхейм, Б.Балаш, З.Кракауэр, В.Шкловский, А.Базен, М.Мартен, Е.Теплиц ва бошқаларнинг асарларида кино тилининг ўзига хос хусусиятлари ўрганилди. Шунингдек, кинонинг экспрессивлиги, унинг илдизи, санъат соҳасида тутган ўрни И.Вайсфельд, А.Казин, Л.Козлов, В.Михалкович, К.Разлогов ва бошқа кўпгина киношунослар томонидан тадқиқ этилди. Кино ва кино тили тушунчаларининг назарий асосларини лингвосомиотик тушунчалар асосида Р.Барт, Ю.Лотман, Чр.Метц, П.Пазолини, Б.Эйхенбаум, Р.Якобсонлар; кино тилининг фалсафий жиҳатларини В.Сальтини; кинонинг эстетика ва психология билан уйғунлиги масаласини Ж.Митри; кино тилининг психология, эстетика ва семиотика билан алоқадорлигини Р.Беллур каби олимлар атрофлича ўрганган³.

²Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: Современная английская медиаречь. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 180 с.; Кобозева И.М. Лингвопрагматический аспект анализа языка СМИ // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования; под ред. Н. М. Володиной. – М.: Изд-во МГУ, 2003. – С. 92–107.; Скорородова Е.Ю. Динамика речевых норм в современных текстах средств массовой информации: Автореф. дисс. д-ра. филол. наук. – Москва, 2008. – 34 с.

³Эйзенштейн С. Э! О чистоте киноязыка // Эйзенштейн С.М. Избранные произведения в 6 томах. Том 2. С.81; Зайцева Л.А. Киноязык: опыт мифотворчества. – М.: ВГИК, 2010. – 671 с.; Арнхейм Р. Искусство и визуальное восприятие / сокр. пер. с англ. В.Н. Самохина; общ.ред. и вст. ст. В.П. Шестакова. – М.: Прогресс, 1974. – 392 с.; Балаш Б. Кино. Становление и сущность нового искусства / пер. с нем. М. П. Брандес; ред. и авт. предисл. Р.Н. Юрнев. – М.: Прогресс, 1968. – 328 с.; Кракауэр З. Природа фильма. Реабилитация физической реальности / сокр. пер. с англ. Д. Ф. Соколовой; вступ. статья Р. Юрнева. – М.: Искусство, 1974. – 442 с.; Шкловский В.Б. За 60 лет. Работы о кино: сб. ст. и исслед. / В. Б. Шкловский. – М.: Искусство, 1985. – 578 с.; Базен А. Что такое кино? Сборник статей. – М.: Искусство, 1972. – 374 с.;

Ўзбек тилшунослигида ортология фаннингалоҳида соҳаси сифатида ўрганилмаган, шу сабабли ортологик таҳлил қилинган ишлар ҳам учрамайди. Аммо ортология адабий меъёрни ўрганадиган соҳа сифатида қаралса, унинг таркибига кирадиган адабий норма, тил меъёри, нутқ маданияти ва услубияти, адабий тил каби бир қатор тушунчалар ўзбек тилшунослари томонидан тадқиқ этилган. Ўзбек тилшунослигида XX асрнинг 60-йилларидан кейин тил меъёрига дахлдор бир қатор ишлар эълон қилинган. Э.Бегматов ва А.Маматовнинг «Адабий норма назарияси» (1-қисм) китобида адабий тил, адабий нормага оид ишлар батафсил ўрганилган, таҳлил қилинган ва илмий жиҳатдан умумлаштирилган.

Ўзбек адабий тили нормаси ва нутқ маданиятининг назарий масалалари С.Иброҳимов, Э.Бегматов, Р.Қўнғировларнинг мақолаларида, лексик меъёр масалалари Ш.Шоабдурахмонов, А.Ғуломов, О.Усмонов ишларида, услубий меъёр Ғ.Абдурахмонов, И.Қўчқортоев, Б.Ўринбоев, М.Мукаррамов, Р.Қўнғуров, И.Тошалиев, Б.Умурқуловларнинг кузатишларида, нутқ маданиятида луғатларнинг ўрни, роли С.Акобиров, Т.Алиқулов, Э.Фозиловлар тадқиқотларида, тиниш белгиларининг ишлатилиш нормалари Х.Ғозиев, К.Назаровалар ишларида, алифбо, имло ва талаффуз меъёрлари С.Иброҳимов, А.Ҳожиев, Ш.Рахматуллаев, Э.Бегматов, А.Маматовларнинг мақолаларида таҳлил қилинган⁴. Аммо кинофильмлар тили ва ундаги адабий меъёр масаласи кун тартибига қўйилмаган.

Тадқиқот мавзусининг диссертация бажарилган олий таълим муассасасининг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги. Диссертация Бухоро давлат университети илмий-тадқиқот ишлари режасининг 2017-2023 йилларга мўлжалланган «Тил, жамият ва шахс муносабатлари муаммоси тадқиқи» мавзуси доирасида бажарилган.

Мартен М. Язык кино. – М.: Искусство, 1959. – 132 с.; Теплиц Е. История киноискусства: в 5 т. в 4-х кн. / Е. Теплиц; пер. с польского В.С. Головского; ред. и предисл. Н.П. Абрамова. – Т.1-2: 1895- 1927 гг. – М.: Прогресс, 1968. – 336 с.; Вайсфельд, И.В. Искусство в движении / вступ. статья В.Б. Шкловского. – М.: Искусство, 1981. – 240 с.; Казин А.Л. Художественный образ и реальность: Опыт эстет.-искусствоведческого исследования / М-во высш. и сред. спец. образования РСФСР. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1985. – 120 с.; Козлов Л.К. Изображение и образ: Очерки по исторической поэтике советского кино / ВНИИ киноискусства. – М.: Искусство, 1980. – 288 с.; Михалкович В.И. Изобразительный язык средств массовой коммуникации / отв. ред. А.С. Варганов; АН СССР, ВНИИ искусствознания М-ва культуры СССР. – М.: Наука, 1986. – 222 с.; Разлогов К.Э. Искусство экрана: проблемы выразительности. – М.: Искусство, 1982. – 158 с.; Барт Р.Третий смысл / Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.175-187.; Лотман Ю.М. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. – Таллинн: Александра, 1973. – 140 с.; MetzChr. Film Language: A Semiotics of the Cinema. UniversityofChicagoPress, 1991.268 p.; Пазолини П.П. Поэтическое кино // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.44-66.; Эйхенбаум, Б.М. Проблема киностилистики // Поэтика кино. Перечитывая "Поэтику кино". / [Сборник: под общ.ред. Р.Д. Копыловой; М-во культуры Рос. Федерации, Рос.акад. наук, Рос. ин-т истории искусств]. – 2-е. изд. – СПб: РИИИ, 2001. – 261 с.; Якобсон Р. Язык в отношении к другим системам коммуникации // Семиотика: хрестоматия: учеб.-мет. модуль / под ред. Л.Л. Федоровой. – М.: Изд-во Ипполитова, 2005. – С.133-144.; Сальтини В. О мнимой иррациональности кинематографического языка // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.66-72.; Митри Ж. Визуальные структуры и семиология фильма // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.33-34.; Беллур Р. Недостигаемый текст // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.220-229.

⁴Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси. 1-қисм. – Т.: Наврўз, 1997. – 92 б.

Тадқиқотнинг мақсади мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида орфоэпик, лексик, морфологик меъёрлар таъминланишини аниқлашдан иборат.

Тадқиқотнинг вазифалари қуйидагилардан иборат:

жахон ва ўзбек тилшунослигида ортология тадқиқига, кино тили ва унинг таҳлиliga бағишланган ишларнинг ўхшаш ҳамда фарқли томонларини ёритиш;

ортология, адабий меъёр, кино тили тушунчаларини изоҳлаш, киноижодкорлар – сценарийнавис, режиссёр, актёрларга таҳлил этилган кинофильмлар хулосаси юзасидан кўрсатма ва таклифлар ишлаб чиқиш;

ўзбек тилида мавжуд орфоэпик меъёрларга таяниб, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик ортологиясини аниқлаш;

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг лексик меъёрга муносабатини ўрганиш;

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида алоқа-муносабат воситалари ҳамда луғавий шакл ясовчиларнинг хусусиятларини очиб бериш.

Тадқиқотнинг объекти сифатида мустақиллик даврида суратга олинган айрим ўзбек кинофильмлари тилитанланган.

Тадқиқотнинг предметини мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг ортологик хусусиятларини очиб бериш ташкил этади.

Тадқиқот усуллари. Диссертациядакомпонент, дифференциал-семантик, кузатиш, қиёслаш, статистик, орфоэпик, лексик ва морфологик таҳлил усулларидадан фойдаланилган.

Тадқиқотнинг илмий янгилиги қуйидагилардан иборат:

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг аниқлиги, таъсирчанлиги, софлиги, тўғрилигини таъминлайдиган ортологик – адабий меъёрга асосланиш ва аудиовизуаллик, ҳаракатлилик, мажозийлик, образлилик, экспрессивлик, коммуникативлик, кўнгилочарлик, экран учун хосланганлик, ижтимоийлик, ихчамлик, ўзига ром қилиш ҳолатлари исботланган;

кино тилида учрайдиган эгалик, келишик, шахс-сон, замон, майл қўшимчаларининг меъёрий/номеъёрий шакллари ҳамда от, феъл, сон, сифат сўз туркумларининг ортологик хусусиятлари, луғавий шакл ясовчиларини қўллашдаги алоқа-муносабат воситалари ҳамда меъёрий/номеъёрий ҳолатлари аниқланган;

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида учрайдиган шевага хос сўзлар, терминлар ҳамда ноадабий лексикага мансуб бирликларнинг томошабинга таниш шева вариантлари, бирликларнинг маъноси лексик ёки паралингвистик ҳамда экстралингвистик воситалар ёрдамида изоҳланиши далилланган;

кино тили ва унинг таҳлиliga бағишланган ишлар илмий жиҳатдан умумлаштирилиб, кинодиалог, кинодикурс, кинотекст кабилар билан ўзаро алоқадорлиги асосида киноижодкорлар – сценарийнавис, режиссёр, актёрларга тилида орфоэпик, лексик ҳамда морфологик сатҳ доирасидаги меъёрлардан чекиниш ҳолатлари ортологик аспектда асосланган.

Тадқиқотнинг амалий натижалари қуйидагилардан иборат:

мустақиллик даври тижорат кинофильмлари тилининг адабий меъёрга муносабати ўрганилган;

кинофильмлар тилидаги номеъёрий ҳолатлар очиб берилган ҳамда ушбу нутқ бирликларининг меъёрий варианты тавсия қилинган;

кино тилида кўп ўринда х ва ҳ товушларининг фарқланмаслиги аниқланган, шундан келиб чиқиб “Ўзбек тилининг орфоэпик аудиовизуал луғати (Х ва Ҳ ҳарфи)” ишлаб чиқилган;

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик, лексик, морфологик меъёрга муносабати ўрганилган ҳамда натижалар умумлаштирилган.

Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги муаммонинг аниқ қўйилганлиги, назарий маълумотларнинг мавжуд илмий манбалардан олинганлиги, келтирилган таҳлилларнинг компонент, дифференциал-семантик, кузатиш, қиёслаш, статистик, орфоэпик, лексик ва морфологик таҳлилусуллар воситасида асосланганлиги, илмий фикр ва хулосаларнинг амалиётга жорий этилганлиги, олинган натижаларнинг ваколатли тузилмалар томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти. Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти ўзбек тили семасиологияси, лексикологияси, ортологияси ва услубшунослигига оид изланишларда; дарслик ҳамда қўлланмалар яратишда; ортологик тадқиқотларда табиатига дахлдор масалаларни тадқиқ этишда назарий манба вазифасини бажариши билан белгиланади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти ишдаги назарий умумлашма ва таҳлиллардан олий ўқув юртларининг ўзбек филологияси йўналишларида «Ҳозирги ўзбек тили», «Лингвомаданиятшунослик» ва «Нутқ маданияти» «Ортология» курси дастур ва дарсликларида лексикологияга доир мавзуларни режалаштириш ҳамда баён этишда манба вазифасини ўташи, ўзбек тилининг илмий-назарий ва амалий маълумотларини ўзида жамлаган Ўзбек тилининг миллий корпусини яратиш учун муҳим манба ва маҳсулот сифатида ўзбек кинофильмлари тилининг меъёрий/номеъёрий ҳолатларини бўйича луғатини тузиш имкониятини яратиши, ўқув қўлланма, дарслик, мажмуалар яратишда фойдаланиш мумкинлиги билан изоҳланади.

Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши. Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг ортологик хусусиятларини тадқиқ этиш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг аниқлиги, таъсирчанлиги, софлиги, тўғрилигини таъминлайдиган ортологик – адабий меъёрга асосланиш ва чекиниш ҳолатлари каби хулосалардан ФА-А1-Г007-рақамли «Қорақалпоқ нақл-мақоллари лингвистик тадқиқот объекти сифатида» номли илмий-амалий лойиҳада (2016-2020 йй.) фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2022 йил 22 июндаги №17-01/139-сон маълумотномаси). Натижада, лексик бирликларнинг адабий тил меъёрларига мувофиқ/номувофиқлиги

масалаларини таҳлил қилишда илмий ҳамда амалий манба бўлиб хизмат қилган;

кино тилида учрайдиган эгалик, келишик, шахс-сон, замон, майл қўшимчаларининг меъёрий/номеъёрий шакллари ҳамда от, феъл, сон, сифат сўз туркумларининг луғавий шакл ясовчиларини қўллашдаги меъёрий/номеъёрий ҳолатлари каби қарашларидан ФА-Ф1-Г003-рақамли «Ҳозирги қорақалпоқ тилида функционал сўз ясалиши» номли фундаментал лойиҳада (2016-2020 йй.) фойдаланилган (Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Қорақалпоғистон бўлимининг 2022 йил 22 июндаги №17-01/139-сон маълумотномаси). Натижада, сўз ясалишида адабий тил меъёрлари инобатга олиниши зарурлиги ҳақидаги фикрларнинг мукамаллашувиغا хизмат қилган;

мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида орфоэпик, лексик ҳамда морфологик сатҳ доирасидаги меъёрлардан чекиниш ҳолатлари ортологик аспектда ўрганиш хулосаларидан фильмлар сценарийсини тузишда фойдаланилган («Республика кинопрокат маркази» давлат унитар корхонаси Бухоро вилояти филиалининг 2020 йил 22 декабрдаги 57-сон маълумотномаси). Натижада фильм сценарийсини тузишда адабий тил меъёрларига эътибор берилган, актёр нутқ техникаси инобатга олинган ҳолда роллар тақсимланган ва сценарий савияси, мазмундорлиги ошишига эришилган;

кино тили ва унинг ортологик хусусиятидан Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси «Бухоро» телеканалининг «Интервью плюс», «Ассалом, Бухоро», «Машҳурлар олами» кўрсатувлари, «Бухоро» радиосининг «Мулоқот ва мунозара», «Қадриятлар қадим бешиги» эшиттиришларининг сценарийсини тузишда фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси Бухоро вилояти телерадиокомпаниясининг 2020 йил 10 декабрдаги 1/324-сон маълумотномаси). Натижада, мулоқот жараёнида кино тили халқнинг маданияти, савияси, дунёқарабини акс эттириши, адабий тил меъёрларига риоя этиши каби жиҳатлар инобатга олинган ҳолда тил маданиятига эътибор берилган ва ўзбек тили – давлат тилига ҳурмат, эътибор, меҳр-муҳаббатни кучайтиришга хизмат қилган.

Тадқиқот натижаларининг апробацияси. Тадқиқот натижалари 7 та илмий-амалий анжуманда, жумладан, 4 та республика ва 3 та халқаро илмий-назарий анжуманларида апробациядан ўтган.

Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги. Диссертация мавзуси бўйича жами 17 та илмий иш чоп этирилган, жумладан, 1 та луғат, Ўзбекистон Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашрларда 9 та мақола, жумладан, 7 таси республика ва 2 таси хорижий журналларда чоп этирилди.

Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми. Диссертация кириш, уч боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертация ҳажми 133 саҳифани ташкил этади.

ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

Кириш қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги асосланган, муаммонинг ўрганилганлик даражаси баён этилган, тадқиқотнинг мақсади ва вазифалари, шунингдек, объекти ва предмети аниқланган, тадқиқот ишининг фан ва технологияларни ривожлантиришнинг муҳим йўналишларига мослиги кўрсатилган ҳамда тадқиқотнинг илмий янгилиги, натижаларнинг ишончлилиги, назарий ва амалий аҳамияти, натижаларнинг амалиётга жорий этилиши, эълон қилинганлиги, ишнинг тузилиши борасида маълумотлар киритилган.

Диссертациянинг **«Адабий меъёр, ортология ва кино тили муносабати. Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик-ортологик хусусиятлари»** деб номланган биринчи бобда адабий меъёр, ортология ва кино тили тушунчаларнинг мазмун-моҳияти, луғат ҳамда илмий адабиётлардаги шарҳи, ортологик тадқиқотлар, кино тилининг адабий меъёр билан узвий боғлиқлиги, шунингдек, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик ортологик, яъни фонетик ўзгаришлар, интонация масалалари билан боғлиқ жиҳатлари ёритилган.

«Ортология адабий меъёр ҳақидаги фан сифатида. Ортология тадқиқи» фаслида ортологиянинг луғатлардаги шарҳи ўрганилганда тушунча моҳиятини бошқаларга қараганда яққолроқ ифодалаган қуйидаги таъриф аниқлаштирилди: “Ортология – ўрганиш объекти адабий нутқ назариясини изоҳлайдиган тилшунослик бўлими. Ортология тушунчаси адабий тилнинг оғзаки ва ёзма меъёрларини эгаллаш, яъни нутқ маданияти таркибий қисмлари нормаларини ўрганиш билан боғлиқ”⁵. Бундан ташқари, ортологиянинг тилшунослик ва биология соҳаларида бирдек ишлатиладиган термин эканлиги кузатилди. Биологик термин сифатида 1970 йилларда фанга кириб келгани, “генетиканинг бир авлоддан пайдо бўлган турли хил жонзотларнинг ген хусусиятларини ўрганувчи бўлими” эканлиги маълум бўлди.

Ортология тадқиқи ўрганилганда дастлаб тилшуносликнинг махсус йўналиши сифатида ортологияга О.С.Ахманова, Ю.А.Бельчиков, В.В.Веселитскийлар асос солишгани аниқланди. XXасрда Россия, Чехия, Германия ва бошқа тил марказларида ортология масалалари ўрганилган. Жумладан, ортологияни тадқиқот объекти сифатида назарий ҳамда амалий жиҳатдан ўрганган А.Г.Жукова⁶, Е.М.Хакимова⁷, О.Г.Никонорова⁸,

⁵Учебный словарь стилистических терминов. – Новосибирск: Новосибирский государственный университет, 1999. О.Н.Лагута.[Электронный ресурс]www.dic.academic.ru

⁶Жукова А.Г. Ортология в теоретическом и прикладном рассмотрении. Автореф. дисс. канд. филол.наук. – Новосибирск, 2002. – 24 с.

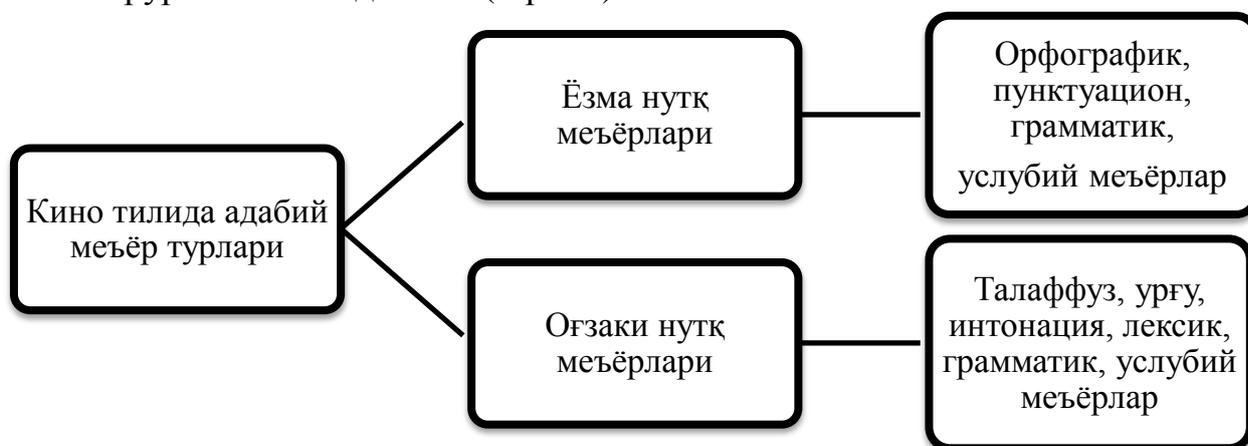
⁷Хакимова Е.М. Статический и динамический аспекты языковой нормы: анализ, систематизация, обоснование. Автореф. дисс. канд. филол.наук. – Челябинск, 2003. – 24 с.; Хакимова Е.М. Ортологическая система современного русского языка: онтологические основания лингвотеоретического. Дисс. д-ра. филол. наук. – Челябинск, 2015. – 547 с.

⁸Никонорова О.Г. Малые рекламные жанры в прагматическом, когнитивном и ортологическом аспектах: на примере бегущей строки. Автореф. дисс. канд. филол.наук. – Омск, 2005. – 26 с.

Г.Е.Дронова⁹, И.В.Береля¹⁰, А.Г.Кротова¹¹, Т.А.Славгородская¹², В.В.Свинцов¹³, А.Ж.Акшолокова¹⁴, У.Е.Мусабекова¹⁵ каби олимларнинг ишлари диққатга сазовор.

Ўзбек тилшунослигида эса С.Иброҳимов, Э.Бегматов, А.Маматов, Р.Қўнғуров, А.Ғуломов, Б.Ўринбоев, Ё.Тожиев, С.Каримов, Н.Маҳмудов, Д.М.Тешабоева, Ғ.Зикриллаев¹⁶ каби олимлар ўзбек адабий тили меъёрлари ва уларнинг кўринишлари хусусида тадқиқот ишини олиб борганлар.

“Адабий меъёр ва кино тили тушунчаси” фаслида адабий меъёр, кино тили тушунчаларига изоҳ берилган, бир-бирига чамбарчас боғлиқ эканлиги аниқланган, адабиётларда келтирилган таърифлари умумлаштирилган. Ўрганилган манбалар асосида адабий тил қатъий қонун-қоидалар, яъни адабий нормага эга бўлганидек, кино тили ҳам ўз меъёрларига эга бўлиши ҳамда кино тилини таҳлил этишда қуйидаги меъёр кўринишларини инобатга олиш зарурлиги таъкидланган(1-расм):



1-расм. Кино тилида адабий меъёр турлари.

⁹Дронова Г.Е. Коммуникативная категория “ясность речи” в жанре лекции. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2006. – 22 с.

¹⁰Береля И.В. Многоуровневая системность стилистических норм и проблема типологизации речевых отклонений от них. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Краснодар, 2007. – 24 с.

¹¹Кротова А.Г. Лексическая норма и ее отражение в языковом сознании носителей языка: опыт экспериментального исследования. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Новосибирск, 2011. – 23 с.

¹²Славгородская Т.А. Реализация словообразовательного потенциала языка в текстах СМИ: нормативный аспект. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Краснодар, 2011. – 20 с.

¹³Свинцов В.В. Языковая трудность: системный, лексикографический и методический аспекты: на материале русского языка. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Москва, 2012. – 22 с.

¹⁴Акшолокова А.Ж. Казахские онимы в русской речи: норма, адаптация, вариативность. Диссертация на соискание ученой степени доктора философии (PhD). – Алматы, 2014.

¹⁵Мусабекова У.Е. Теория и практика ортологии: грамматические основы отномических наименований. Автореф. дисс. доктор филол. наук. – Кокшетау, 2010. – 43 с.

¹⁶Иброҳимов С.И. Ўзбек тилининг нутқ маданиятига оид масалалар. – Т.: Фан, 1973. – 238 б.; Маҳкамов Н. Адабий норма ва плеоназм. – Т.: Фан, 1988. – 98 б.; Дониёров Х., Йўлдошев Б. Адабий тил ва бадиий стиль. – Т.: Фан, 1988. – 217 б.; Қўнғуров Р., Бегматов Э., Тожиев Ё. Нутқ маданияти ва услубият асослари. – Т.: Ўқитувчи, 1992. – 160 б.; Каримов С. Тил таълими ва меъёр. Ўқув қўлланма. – Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2002. – 267 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси. – Т.: Наврўз, 1997. – 92 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (Адабий норманинг типлари). II қисм. – Т.: Наврўз, 1998. – 134 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (Адабий норманинг шаклланиш ва яшаш қонуниятлари). III қисм. – Т.: Наврўз, 1999. – 140 б.; Маҳмудов Н. Ўқитувчи нутқи маданияти. – Т.: Алишер Навоий номидаги миллий кутубхона, 2007. – 188 б.; Тешабоева Д.М. Оммавий ахборот воситалари тилининг нутқ маданияти аспектида тадқиқи (Ўзбекистон Республикаси ОАВ мисолида). Филол. фан. д-ри. дисс. – Т., 2012. – 320 б.; Зикриллаев Ғ. Истиклол ва адабий тил. – Т.: Фан, 2004. – 120 б.; Зикриллаев Ғ. Рух ва тил. Монография. – Т.: Фан, 2018. – 464 б.

Кино тилининг икки хил кўриниши мавжуд, одатда, ёзма шакли ёзма нутқ меъёрлари асосида титрда, оғзаки шакли эса оғзаки нутқ меъёрларига кўра актёр нутқида намоён бўлади.

В.Шкловский илк марта “кино тили” ва унинг меъёрлари тушунчасини фанга олиб кирди (“О киноязыке”, 1926). Ю.М.Лотман эса кино тили қадрият ва маъноларни ўз ичига олган рамка эканлигини, айнан шу нарса воқеликнинг фазовий-вақтинчалик тасвирини ушлаб туришини ҳамда кино ҳаракатланувчи суратларни намоён этиш орқали ҳикоя қилишини айтиб ўтган¹⁷. Манбаларда “кино тили – ҳамма тушунадиган тил”, “кино тили – тилсиз тил”, “кино тили – кўпол тил”, “кино тили – аудиовизуал тил”, “кино тили – экран тили”, “кино тили – поликодли матн” каби таърифлар учрайди.

Тадқиқотимиз давомида кинотили тушунчаси ўрнида “кинодискурс”, “кинодиалог”, “киноматн”¹⁸ каби бирликлар ишлатилганлигига гувоҳ бўлдик. Ушбу бирликлар кино тили билан қай даражада алоқадорлигини қуйидаги чизмада ифодалашга ҳаракат қилдик (2-расм):



2-расм. Кино тили, киноматн, кинодиалог ва кинодискурс тушунчаларининг ўзаро муносабати.

¹⁷Лотман Ю.М. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. – Таллинн: Александра, 1973. – 140 с.

¹⁸Колодина Е.А. Взаимодействие семиотических систем при формировании смысла кинодиалога. Автореф. дисс... канд. филол. наук. – Иркутск, 2013. – 23 с.; Самкова М.А. Кинотекст и кинодискурс: к проблеме разграничения понятий // Филологические науки. Вопросы теории и практики, 2011.– №1 (8). – С.135-137 [Электрон ресурс] www.gramota.net/materials/2/2011/1/; Игнатов К.Ю. От текста романа в кинотексту: языковые трансформации и авторский стиль (на англоязычном материале). Автореф. дисс. канд. филол. наук. – М., 2007. – 27 с.; Кобзева Е.В. Поликодовый текст как объект филологического анализа // Известия ВГПУ, 2017. – С.58-62; Муха И.П. Категория информативности кинодиалога. Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Иркутск, 2011. – 23 с.; Муха И.П. Кинодиалог с двойной информативностью // Язык и культура, 2011. – С. 36-45; Федотова И.П. Структура лингвистической системы фильма // Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лобачевского, 2016.– №3. – С.252-256; Колодина Е.А. Статус кинодиалога в ряду соположенных понятий: кинодиалог, кинотекст, кинодискурс // Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лобачевского, 2013.– №2 (1). – С.327-333; Нелюбина Ю.А. Кинотекст в кругу смежных понятий // Гуманитарный вектор. Серия: Филология, востоковедение, 2014.– №4 (40). – С. 26-29; Нелюбина Ю.А. Кинодискурс как объект лингвистического изучения // Челябинский гуманитарий, 2013.– №3 (24). – С.71-74; Олянич А.В. Кинодискурс // Дискурс-Пи, 2015. – С.162-165; Ворошилова М.Б. Креолизованный текст: кинотекст // Политическая лингвистика, 2007. – С.106-110; Бугуева Л.Д. Кинотекст: прояснение значения // Мир русского слова, 2011.– №4. – С.67-74; Винникова Т.А. Особенности исследования кинотекста в различных научных парадигмах // Омский научный вестник, 2015.– №2(136). – С.58-61; Духовная Т.В. Дискурс кинофильма: соотношение с понятием дискурса живой речи // Вестник Майкопского государственного технологического университета, 2014.– № 3.

Чизмадан англаш мумкинки, кино тили нисбатан кенг тушунча бўлиб, чизмада акс этган қолган тушунчаларни тўла қамраб олади.

Биз кино тилида аудиовизуаллик, ҳаракатлилик, мажозийлик, образлилик, экспрессивлик, коммуникативлик, кўнгилочарлик, экран учун хосланганлик, ижтимоийлик, ихчамлик, ўзига ром қилиш ва тушунарлилик хусусиятлари бўлиши зарур, деб ҳисоблаймиз. Ушбу жиҳатлар ҳар бир кино тилида турлича гавдаланади.

“*Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик ортологияси*” деб номланган фаслда интонация ҳамда фонетик ўзгаришларнинг кинофильмлар тилида тутган ўрни, меъёрий-номеъёрий шакллари мисоллар асосида далилланди. Америкалик тилшунос ва антрополог К.Л.Пайкнинг тингловчига интонация орқали етказиладиган маъно лексик йўл орқали етказиладиган маънодан кўра кучлироқ таъсир қилиши ҳақида айтган фикрлари “Онам билмасин” ҳамда “Катта одам 2” фильмларидан олинган мисоллар орқали исботланди. “Катта одам 2” фильмидан олинган эпизодларда интонация ва унинг элементларидан меъёрида фойдаланилмагани киноқаҳрамонларнинг нотўғри танлангани билан изоҳланди.

“Онам билмасин” фильмидан роль ижроچиси Муножат Алимбоева ўзига юклатилган характерни маҳорат билан очиб бера олган. Масалан: – *Менга қаренг, ЖАА сизам энгги келинни ёнини оладиган бўб қобсизми?* [00:05:49] – *Тезроқ чиқинг, ЧОЙ ичамиз. ЕНГГИ келинни қўлидан* [00:06:09]. Парчада ажратиб кўрсатилган сўзларга алоҳида урғу бериб ўзига хос интонация билан ижро этган. Мазкур сўзлар бошқа сўзлардан товуш баландлиги билан ажралиб туради. Сўзларда интонация ва унинг таркибий қисмлари ўз меъёрида ишлатилгани ролинг ишонарли ижро қилинишини таъминлаган.

“Катта одам 2” фильмида эса тескари ҳолат кузатилади: – *Сенга сеҳрли ружкани берган Анвар бобони эслайсанми?* [00:10:56]. – *Ўша бобонинг набирасиман. Сен туфайли оилангни бошига ташиши тушган. Бу ташвишни сен энга оласан* [00:11:09]. Ушбу нутқ ўта тинч оҳангда, бир маромда ижро этилган, шунинг учун томошабинга қуруқ матнни ёдлаб олган образ мисолида гавдаланади. Нутқда на алоҳида интонация, на маълум бир матн мазмунига мос паралингвистик восита иштирок этган. Натижада, бу қаҳрамон ролида сохталик яққол сезилиб қолган.

Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида фонетик ўзгаришларнинг товуш туриши (*қиб, оберсанг, чойиз*), товуш алмашиниши (*вохтли, ухлейман, даптар*), товуш ортиши (*синипдошим*), метатеза (*тўғирлаб*) каби турлари учраши фильмлар мисолида кўрсатилди. Адабий талаффуз меъёрларидан четланишнинг манбалари сифатида қуйидагилар келтирилди: 1) имло таъсири; 2) диалектал хусусиятларнинг таъсири; 3) она тили (акцент) таъсири – ўзбек бўлмаганлар учун.

Таҳлиллар натижасида манбалардан ташқари қуйидаги омиллар актёр нутқида орфоэпик меъёрий оғишларни юзага келтириши тўғрисида хулосага

келинди: 1) сценарийнависнинг савияси; 2) актёрнинг нутқ техникаси; 3) қаҳрамоннинг характери.

Фақатгина учинчи омил натижасида юзага келган орфоэпик меъёрий оғишни кино тили учун меъёр дейиш мумкин, аммо биринчи ва иккинчи омил таъсирида нутқий тартибсизликлар вужудга келишига йўл қўймаслик зарур.

Ишнинг иккинчи боби **“Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг лексик ортологик хусусиятлари”** деб номланиб, бунда мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг лексик меъёрга муносабати, табу ва эвфемизмлар ҳамда қўлланиш доираси чегараланган лексиканинг кино тилидаги меъёрий/номеъёрий кўринишлари мисоллар асосида ёритилган.

“Ўзбек кинофильмлари тилининг лексик меъёрга муносабати” фаслида лексик меъёр тушунчаси изоҳланди, фильмлар тилида лексик меъёр бузилишлари қуйидаги лексик хатоларни юзага келтиргани санаб ўтилди: сўзнинг лексик маъносини билмаслик, сўз бирикмаларини тузишда луғавий бирликларнинг лексик мослигини бузиш, нутқнинг мантиқий бузилиши, хронологик кетма-кетликни бузиш, эвфемизмлар (қўпол маънони юмшатиш)ни қўллашда номеъёрийлик, услубий бўёқни ҳисобга олмаган ҳолда сўз бирикмаларини тузиш, нутқда ортиқчаликка йўл қўйиш, синоним, пароним каби сўзларнинг ишлатилишидаги номувофиклик. Мазкур лексик хатолар фильмлардан олинган мисоллар билан далилланди.

Ўзбек кинофильмлари тилининг лексик меъёрга муносабатини кузатиш ҳамда таҳлил этиш натижасида киноижодкорларга қуйидаги тавсиялар берилди:

1) экранга олиб чиқиладиган ҳар бир лексик бирликнинг луғавий маъноси инобатга олинishi зарур;

2) сценарий тузишда турли луғатлар (изоҳли, имло, синоним, пароним, таржима, шевага хос сўзлар луғати ва ҳ.к.)дан фойдаланиш мақсадга мувофиқ;

3) сценарий тилшунос таҳриридан ўтказилиши лозим;

4) актёрнинг нутқ техникаси киномуҳаррир томонидан таҳрир этилиши зарур.

“Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида табу ва эвфемизмларнинг қўлланиши” фаслида табу ва эвфемизм тушунчаларига изоҳ берилган, кинофильм тилида меъёрга мувофиқ/номувофиқ кўринишлари учраши аниқланган. Кино тилида табудан фойдаланиш эвфемизмларга қараганда озчиликни ташкил этиши кузатилди.

Шунингдек, кинофильм тилида учрайдиган эвфемизмларнинг қуйидаги вазифалари санаб ўтилди:

1) айтилиши ноқулай бўлган сўзларнинг маъносини юмшатиш;

2) қўпол сўзнинг асл мазмунини очиб бериш;

3) айтилиши ноқулай бўлган сўзларнинг одоб доирасида қўлланишини таъминлаш;

4) томошабинга чиройли сўзлашишни ўргатиш;

5) халқнинг нутқ маданиятини шакллантиришга хизмат қилиш;

б) адабий тил меъёрларининг шаклланишига таъсир кўрсатиш.

“Истиқлол даври ўзбек кинофильмлари тилида қўлланиши чегараланган лексиканинг ортологик хусусиятлари” фаслида мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида учрайдиган шевага хос сўзлар, терминлар ҳамда ноадабий лексикага мансуб бирликларнинг ортологик хусусиятлари очиб берилди. Айрим шевага хос сўзларнинг кино тилида учраши меъёрий ҳолатдир. Фақат экранга шевага оид сўзларни олиб чиқиш учун қуйидаги хусусиятлар инobatга олинаши зарур: а) томошабинга таниш шева вариантини танлай олиш; б) кўпчиликка нотаниш шевага хос бирлик танланганда ушбу бирликларнинг маъноси лексик ёки паралингвистик ҳамда экстралингвистик воситалар ёрдамида изоҳланиши зарур; с) актёр нутқ техникасининг мос тушишини таъминлаш. Агар мазкур жиҳатлар инobatга олинмаса, кино тилининг меъёри бузилади. Чунonчи, “Ёшулли Тошкентда” фильмида Хоразм шеваси етакчилик қилганлиги боис томошабинга тушунарсиз жумлалар етказилган: *орқайин* бўлаверинг, *ҳов*, *ҳова*, *ҳўккичаси* билан кўчқори мандан, *божам урдилар* (телефон қилдилар маъносида), *кукир* бўлади *кукир*, *ёшулли*, *дон*, *гўз*, *хороп* яхши *гаплийсан*, *чопилгон ижжсан*, *улли вилан*, *бирч*, *апканг*, *асса*, *қоп*, тўйни *совиб бармасангиз бўмийди*, *вёнда*, *ўнгидан бўсин*, *нешийди*, *сўллашамиз* ва ҳ.к. “Коктейл” фильмидаги хоразмлик ишчи йигитнинг нутқида эса *бўмаган*, *гарак*, *ага*, *гел* каби шевага оид сўзлар учрайди. Ушбу лексик бирликлар барчага тушунарли бўлганлиги боис кадрда диалектизмлар ўз вазифасини тўла намоён қила олган.

Кинофильмларда шевага хос сўзлардан фойдаланиш меъёрининг бузилишига қуйидаги омиллар сабаб бўлиши аниқланди:

- 1) актёрларда нутқ техникаси тўлиқ шаклланмаганлиги;
- 2) режиссёрнинг ўз ишига нисбатан лоқайдлиги;
- 3) сценарийнависнинг билим даражаси;
- 4) актёрларни тўғри танлай олмаслик;
- 5) ҳайъат аъзоларининг эътиборсизлиги ва ҳ.

Шева билан боғлиқ меъёрий бузилишлар кино тилида кузатилмаслиги учун киноижодкорларга қуйидаги тавсияларни бериб ўтамыз:

- 1) актёрларнинг келиб чиқиш ҳудудини инobatга олиб, шунга кўра, ролларни тақсимлаш;
- 2) актёрларнинг нутқ техникаси устида ишлаш;
- 3) сифатли ҳамда саводли сценарийни танлай олиш;
- 4) овоз бериш усталари нутқига эътибор бериш.

Кинофильм мавзуси, сценарийсидан келиб чиққан ҳолда турли соҳаларга (ҳарбий, юридик, интернет, сиёсий, спорт, тиббиёт, иқтисодиёт, косиблик, кулолчилик) оид терминлар қўлланилганлигига гувоҳ бўлдик. Таҳлилга тортилган фильмларнинг бирортасида адабий тил меъёридан оғиш, меъёрдан ортиқ ёки томошабин учун тушунарсиз терминларнинг ишлатилганлиги кузатилмади.

Кинофильмлар тилида ноадабий қатлам (арго, жаргон, вульгаризм, варваризм)нинг ишлатилишида ўта эҳтиёткорлик лозим: фақат кинофильм

мавзу доираси талабидан келиб чиқиб фойдаланиш мумкин. Таҳлилга тортилган кинофильмлар таҳлили шуни кўрсатадики, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида ноадабий қатлам сирасига кирувчи варваризмлар кўпчиликни ташкил этади. Ушбу ҳолат эса фильм савиясини тушириб юборади.

Диссертациянинг учинчи боби "**Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тили морфологик меъёр кўзгусида**" деб номланиб, бунда кино тилининг морфологик меъёрга муносабати, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида учрайдиган луғавий ҳамда алоқа-муносабат шаклларининг ортологик хусусиятлари мисоллар асосида ёритилди.

"*Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида алоқа-муносабат воситаларининг қўлланиши*" фаслида кино тилида учрайдиган эгалик, келишик, шахс-сон, замон, майл кўшимчаларининг меъёрий/номеъёрий шакллари таҳлил қилинди. Кино тилида эгалик шакллари *-з, -из, -уз, -ийиз* (ҳовлиз, дадажониз, куёвуз, дадайиз); келишик шакллари *-нинг* ўрнида *-ни, -зи* (кўшнини болалари, бизни болаларимиз); *-ни* ўрнида *-ми, -зи, -ши, -си, -ли* (келишимми, сиззи, ошши, памперсси, молли); *-да* ўрнида *-та* (қатта, шўтта); *-дан* ўрнида *-тан* (шеттан, ўттан); *-га* ўрнида *-ни* (*– Сан болани бир кун шу гапларингни эслатаман* ("Ичкўёв", [00:25:04]); шахс-сон шакллари *-сила* (борасила), *-миза* (айтамиза), *-ла* (кўрингла), *-кшаклининг* туширилиши (*борду, келду, айтду*); замонни ифодаловчи воситаларнинг *-воп, -вом, -вот, -аяп* (борвопман, борвомман, борвотти, бораяпман); майл кўшимчаларининг *-ий, -ийлик, -ийлу (-эйлу), -кин, -синла, -энг* (борий, борийлу, оленг...) каби номеъёрий кўринишлари учраши аниқланди.

Номеъёрий майл вариантларнинг кинофильмлар тилидаги миқдорини куйидаги диаграмма орқали ифодаладик:

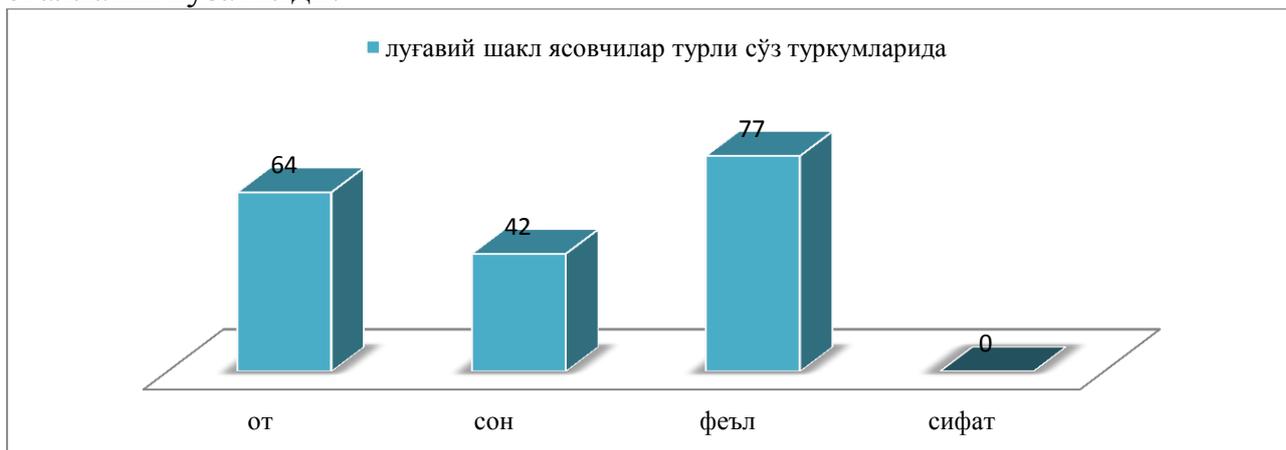


3-расм. Номеъёрий майл категориясининг таҳлилга тортилган кинофильмлар тили кесимидаги ҳолати

Диаграммадан кўринадики, “Нортой”, “Салом Наташа”, “Ғани Тошкентда”, “Лаббай раис” кинофильмларида майл категорияси энг кўп номеъерий шаклларда ишлатилган. “Онам билмасин”, “Фарзандим 2”, “Жанговар қайнона” кинофильмларида эса тескари ҳолат кузатилган. кинофильмларнинг бундай гуруҳланишида, кўрсаткичларнинг миқдорини белгилашда кинофильм актёрлари ва киноижодкорлар муҳим омил бўлиб хизмат қилган. Энг кўп номеъерий ҳолат кузатилган кинофильмларда аксарият актёрлар бир хил. Натижада, бир кинофильмда бир актёр нутқида қандай хатоликка йўл қўйилган бўлса, бошқа кинофильмда ҳам ўша хато такрорланган. Шунингдек, мазкур кинофильмларда ҳам актёр, ҳам режиссёр, ҳам сценарийнавис вазифасини ўтаган ижодкорлар кўпчиликни ташкил этади. Ушбу ҳолат ҳам номеъерий шаклларнинг ошишига олиб келган.

“Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилида луғавий шакл ясовчиларнинг қўлланиши” фаслида кино тилида от, феъл, сон, сифат сўз туркумларининг луғавий шакл ясовчиларини қўллашдаги меъерий/номеъерий ҳолатлар аниқланди.

Биргина “Онам билмасин” кинофильмининг таҳлили натижаларига кўра, луғавий шакл ясовчилар сўз туркумлари кесимида қуйидагича ўринни эгаллаши кузатилди:



4-расм. “Онам билмасин” кинофильми тилида қўлланилган луғавий шакл ясовчиларнинг % улуши

Таҳлил бир кинофильм доирасида луғавий шакл ясовчиларнинг сўз туркуми бўйича миқдорини аниқлашдан иборат. Таҳлил натижасига кўра, феъл ва от сўз туркумининг луғавий шакл ясовчилари кино тилида кўпчиликни ташкил қилади. Соннинг луғавий шакллари эса камроқ, сифатнинг луғавий шакли эса умуман учрамайди.

Ўзбек кинофильмлари тилида луғавий шакл ясовчиларнинг ортологик хусусиятларининг таҳлили асосида қуйидаги хулосаларга келинди:

а) отнинг кўплик шаклини ҳосил қилувчи-лар шакли меъерий вариантдан кўра номеъерий кўринишда кўп учрайди;

б) отнинг кичрайтириш, эркалаш формалари шаклий жиҳатдан фақат меъерий кўринишда учрайди. Ҳурмат, ўрин-жой, ўхшатиш, қарашлилик маъносини берувчи луғавий шакллар эса номеъерий вариантда ишлатилиши кузатилди;

в) ҳаракат тарзи шаклининг синтетик шакли аксарият ҳолларда номеъерий вариантда қўлланган. Феълларнинг бўлишсизлик шаклини ҳосил қилувчи воситалардан *-масдан*, *-маслик* шакллари, одатда, ўзгармасдан; *-ма*, *-май* воситалари эса *-ме*, *-мий* тарзида учрайди, *-майин* шакли эса таҳлил қилинган кинофильмлар тилида учрамайди. Нисбат қўшимчаларини қўллашдаги меъерий оғишлар услубий ғализликни, паронимлар билан боғлиқ хатоликни юзага келтирган;

г) соннинг луғавий шакллари, асосан, меъерий вариантда, баъзи ўринлардагина жамловчи сон шакли номеъерий кўринишда қўлланилган. Сифатнинг луғавий шакл ясовчилари кино тилида жуда кам миқдорда учрайди, шунинг учун меъёрдан четлашиш ҳолати аниқланмади.

ХУЛОСА

1. Ортология атамасидан, асосан, тилшунослик ва биология фани доирасида, кам ўринларда эса тиббиёт соҳасида фойдаланилади. Луғавий маъносига кўра мазкур атама тилшуносликда тўғри нутқ назариясини ўрганеди. Жаҳон тилшунослигида ортологияга оид назарий манбаларда ортологиянинг объекти, предмети, меъёр турлари, ортологик луғатлар ва уларнинг типлари хусусида сўз борса, амалий тадқиқотларда эса танланган предмет ортологик мезон доирасида ўрганилган.

2. Тилшунослигимиз доирасида ўзбек кинофильмлари тилида ортологик тадқиқотлар олиб борилмаган. Кино тили таҳрири, шунингдек, уни томошабинга тўғри етказиш борасида ортологик аспектда ўрганилган тадқиқотлар олиб борилиши мақсадга мувофиқ.

3. Кино тили турли соҳалар учун объект вазифасини бажара оладиган жуда серқирра ходисадир. Тилшунослик объекти сифатида кино тили экран учун мўлжалланган, аудиовизуал, ҳамма учун тушунарли бўлган тилдир. Унда аудиовизуаллик, ҳаракатлилик, мажозийлик, образлилик, экспрессивлик, коммуникативлик, кўнгилочарлик, экран учун хосланганлик, ижтимоийлик, ихчамлик, ўзига ром қилиш, тушунарлилик каби хусусиятлар бўлиши лозим. Кино тили адабий тил меъёрларининг тарғиботчиси вазифасини ўташи зарур.

4. Оғзаки ва ёзма нутққа хос адабий меъёрлар ортологиянинг тадқиқ мезони бўлиб, ўрганилаётган манба ушбу меъёрлар асосида тасниф ва тавсиф этилади, бунда ҳар бир манбанинг ўзига хос хусусиятлари ҳам ҳисобга олинади. Натижада, оғзаки ва ёзма нутқ меъерийлик касб этади, адабий тилга путур етмайди, аксинча, сайқалланади, бойийди.

5. Кино тили, асосан, оғзаки, баъзида эса ёзма адабий меъёрлар асосида текширилади. Кинофильмларда адабий тил меъёрларидан четга чиқилган ўринлар бўлиши, ушбу номеъерий ҳолатлар кино тили хусусиятларига мос тушиши ёки мос тушмаслиги ҳам мумкинки, бу сценарийнавис ва режиссёрнинг маҳоратига боғлиқ. Шу маънода ортологик таҳлил кинофильмлар тилида адабий меъёрларга мосликни ёки номеъерий ҳолатларнинг юзага келиш сабабларини аниқлайди.

6. Мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг орфоэпик ортологик хусусиятларининг таҳлили шундан далолат берадики, актёр нутқ техникаси устида жиддий ишлаши зарур, шунда орфоэпик меъёрлар бузилиши кам кузатилади.

7. Кузатишлар кўрсатдики, мустақиллик даври ўзбек кинофильмлари тилининг лексикаси давлат буюртмаси асосида суратга олинган фильмларда нисбатан меъерий (жумладан, Ҳ.Насимов режиссёрлигида суратга олинган фильмлар), тижорат кинофильмлари тилида эса номуеъерий шакллар кўпроқ учрайди. Фильмлар тилидаги лексик хатоларнинг келгусида тузатилиши лексик меъёр талабларининг қондирилишини таъминлайди.

8. Кино тилининг морфологик меъёрларга мос тушиши аниқ, тўғри, эшитиш ёқимли сўз бирикмаси ҳамда гаплар тузилишини таъминлайди. Ёзувда имловий хатолар юзага келишига йўл қўймайди.

9. Таҳлиллар шуни кўрсатдики, кино тили қуйидаги вазифаларни бажаради: коммуникативлик, экспрессивлик, таржимонлик, тил ўргатиш. Мазкур вазифаларнинг тўлақонли бажарилиши кино тилининг ортологик жиҳатлари таъминланишига узвий боғлиқдир.

10. Бошқа тиллардан ўзбек тилига таржима қилинган кинофильмларда адабий тил меъёрларидан чекиниш жуда кам учрайди. Шу сабабли мазкур кинофильмлар тилини қайта-қайта эшитсак ҳам “меъдага тегмайди”. Аммо мустақиллик даврида суратга олинган тижорат кинофильмларининг аксарияти томошабинни экран олдига иккинчи марта миҳлаб қўя олмайди. Кино тилининг ўз хусусиятидан келиб чиқиб, меъёрда ишлатилиши кинофильмларнинг томошабин олдидаги “умри”ни белгилайди. Зеро, кино тилининг умрбоқийлиги доим ҳам замонавий техника, қулай шароит, катта маблағга боғлиқ эмас.

Тадқиқот натижалари асосида қуйидаги илмий-методик тавсиялар ишлаб чиқилди:

1. Кино санъати учун киномуҳаррири лавозимидаги кадрлар тайёрлаш зарур. Бу мутахассис кино санъати, режиссёрлик ҳамда тилшуносликдан хабардор бўлиши шарт.

2. Ҳар бир кинофильм киномуҳаррири таҳриридан ўтиши зарур. Ушбу таҳрир икки марта: кино суратга олинмасдан илгари (сценарийда) ва суратга олингандан кейин (кадрда) амалга оширилиши мақсадга мувофиқ.

3. Актёрлик курсида “Саҳна нутқи” фанини ўқитиш тилшунослар билан ҳамкорликда амалга оширилса, соҳа мутахассислари кўникмасининг самарадорлиги янада ортади.

4. Актёр интонациянинг моҳияти, унинг вазифалари, шунингдек, орфоэпия, товуш ўзгаришлари билан боғлиқ ҳодисаларни тўла англаб етишлари учун ушбу мавзуга оид назарий маълумотларни тилшуносликка оид қўлланмалардан батафсил ўзлаштиришлари лозим.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 ПО
ПРИСУЖДЕНИЮ НАУЧНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ШИРИНОВА МЕХРИГИЁ ШОКИРОВНА

**ОРТОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЯЗЫКА УЗБЕКСКИХ
КИНОФИЛЬМОВ ПЕРИОДА НЕЗАВИСИМОСТИ**

10.00.01 – Узбекский язык

АВТОРЕФЕРАТ

**ДОКТОРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD)
ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

Бухара – 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) по филологическим зарегистрирована под номером B2019.4.PhD/Fil1037 в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трёх языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Бухарского государственного университета www.buxdu.uz на Информационном образовательном портале “ZiyoNet” (www.ziyo.net)

Научный руководитель: **Менглиев Бахтиёр Ражабович,**
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: **Жураева Бибиш Мухсиновна,**
доктор филологических наук, доцент

Пардаев Азамат Бахронович,
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: **Каршинский государственный университет**

Защита диссертации состоится “17” января 2023 года в “12:00” часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 по присуждению научных степеней при Бухарском государственном университете, (Адрес: 200118, город Бухара, ул.Мухаммад Икбол, 11. Тел: (+99865221-29-14, факс (+99865221-29-14; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрирована под номером ____). (Адрес: 200118, город Бухара, ул.Мухаммад Икбол, 11. Тел: (+99865221-29-14.

Автореферат диссертации разослан “__” _____ 20__ года

(Протокол реестра рассылки № ____ от “_____” _____ 20__ года).

Г.Н.Муродов,
Председатель Научного совета
по присуждению научных степеней,
д.ф.н., профессор

Н.И.Гайбуллаева,
Секретарь Научного совета
по присуждению научных степеней,
д.ф.ф.н. PhD, доц.

М.К.Абузалова,
Председатель научного семинара при
научном совете по присуждению
научных степеней, д.ф.н., профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Усиление антропоцентрического направления в мировом языкознании, перенесение главного внимания с языковой системы на коммуникативный процесс потребовали усовершенствования и пересмотра ряда дисциплин, связанных с речью. Нарастание проблем, связанных с культурой речи, породило необходимость создания лингвистической теории, отражающей современные научные представления. В связи с этим в 60-е годы XX века усилилось внимание к ортологии, как отдельной отрасли, целостно отражающей явления, связанные с культурой речи, литературными нормами и понятиями, относящимися к этим отраслям. Интерес к вопросам литературных норм, правильное использование ортологических норм при построении текста, изучение ортологических особенностей киноязыка заслуживают особого внимания.

В мировом языкознании в целях регулирования и контроля норм литературного языка всё больше внимания уделяется практической работе, связанной с ортологическим анализом, ведутся исследования влияния кинофильмов на духовно-нравственное воспитание зрителей, на формирование норм литературного языка, на лингвистические аспекты киноязыка. В частности, особое внимание уделяется выявлению случаев отклонения от литературных норм в кинофильмах, нормализации и регламентации таких изменений в рамках культуры речи, языкознания, совместимости киноязыка с орфоэпическими, лексическими и морфологическими нормами.

В нашей стране осуществляется ряд важных реформ, направленных на развитие узбекской национальной киноиндустрии и обеспечение её конкурентоспособности на кинорынке. Необходимо «формировать искусство кино как стратегический ресурс в духовно-культурной и просветительской жизни общества, в том числе в воспитании молодёжи в духе патриотизма»¹⁹. В этом смысле при опоре на нормы литературного узбекского языка, возникает необходимость дальнейшего углубления научных исследований ортологических аспектов отклонений от норм орфоэпического, лексического и морфологического уровня языка узбекских кинофильмов периода независимости.

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-4997 от 13 мая 2016 года «О создании Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои», № УП-60 от 28 января 2022 года «О стратегии развития нового Узбекистана на 2022-2026 годы», № УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка

¹⁹Указ Президента Республики Узбекистан № ПП-6202 от 7 апреля 2021 года «О мерах по поднятию киноискусства и киноиндустрии на качественно новый уровень и дальнейшему совершенствованию системы государственной поддержки отрасли». Источник: <https://lex.uz/uz/docs/5374442>

в качестве государственного языка», Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-3880 от 24 июля 2018 года «О дополнительных мерах по развитию национальной киноиндустрии, Обращении к Олий Мажлису от 24 января 2020 года, Постановлении Кабинета Министров Республики Узбекистан № 73 от 10 февраля 2020 года «Об организации деятельности фонда развития узбекского языка при Кабинете Министров Республики Узбекистан», а также других нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики. Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением науки и технологий в республике I. «Формирование системы и инновационных идей и пути их внедрения в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом языкознании есть немало исследований по ортологии. В XX веке проблемы ортологии изучались в языковых центрах России, Чехии, Германии и других стран. Однако нет работ по анализу языка фильмов, относящихся к определённом периоду. А вот о необходимости анализа киноязыка как четвёртого типа средств массовой информации говорилось в работах Т. Г. Добросклонской, И. М. Кобозевой, Е. Ю. Скороходовой²⁰.

Язык кино — это, прежде всего, язык экрана. Проблема его изучения интересовала также многих известных зарубежных учёных. В частности, характерные особенности киноязыка были изучены в работах С. Эйзенштейна, Л. Зайцевой, Р. Арнхейма, Б. Балаша, З. Кракауэра, В. Шкловского, А. Базена, М. Мартена, Е. Теплицы, и других. Наряду с этим экспрессивность кино, его корни, его место в области искусства исследовали И. Вайсфельд, А. Казин, Л. Козлов, В. Михалкович, К. Разлогов и многие другие киноведы. Теоретические основы концепций кино и киноязыка на основе лингвосомиотических понятий были подробно изучены Р. Бартом, Ю. Лотманом, Чр. Метзом, П. Пазолини, Б. Эйхенбаумом, Р. Якобсоном; философские аспекты языка кино были рассмотрены В. Салтини, вопросы совместимости кино с эстетикой и психологией исследованы Дж. Митри; взаимосвязь киноязыка с психологией, эстетикой и семиотикой были тщательно изучены Р. Беллуром²¹.

²⁰ Добросклонская Т. Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ: Современная английская медиаречь. — М.: Флинта: Наука, 2008. — 180 с.; Кобозева И. М. Лингвопрагматический аспект анализа языка СМИ // Язык СМИ как объект междисциплинарного исследования; под ред. Н. М. Володиной. — М.: Изд-во МГУ, 2003. — С. 92–107.; Скороходова Е. Ю. Динамика речевых норм в современных текстах средств массовой информации: Автореф. дисс. д-ра. филол. наук. — Москва, 2008. — 34 с.

²¹ Эйзенштейн С. Э! О чистоте киноязыка // Эйзенштейн С. М. Избранные произведения в 6 томах. Том 2. С. 81; Зайцева Л. А. Киноязык: опыт мифотворчества. — М.: ВГИК, 2010. — 671 с.; Арнхейм Р. Искусство и визуальное восприятие / сокр. пер. с англ. В. Н. Самохина; общ. ред. и вст. ст. В. П. Шестакова. — М.: Прогресс, 1974. — 392 с.; Балаш Б. Кино. Становление и сущность нового искусства / пер. с нем. М. П. Брандес; ред. и авт. предисл. Р. Н. Юрнев. — М.: Прогресс, 1968. — 328 с.; Кракауэр З. Природа фильма. Реабилитация физической реальности / сокр. пер. с англ. Д. Ф. Соколовой; вступ. статья Р. Юрнева. — М.:

В узбекском языкознании ортология не изучалась в качестве отдельного предмета, поэтому нет работ, подвергшихся ортологическому анализу. Но если рассматривать ортологию как науку, изучающую литературные нормы, то ряд таких понятий, как литературная норма, языковая норма, культура и стиль речи, литературный язык, входящих в её состав, исследован узбекскими языковедами. После 1960-х годов в узбекском языкознании был опубликован ряд работ, связанных с языковой нормой. В книге Э. Бегматова и А. Маматова «Теория литературной нормы» (часть 1) подробно изучены, проанализированы и научно обобщены работы по литературному языку и литературной норме.

Теоретические вопросы нормы узбекского литературного языка и культуры речи были проанализированы в статьях С.Ибрагимова, Э.Бегматова, Р.Кунгирова, вопросы лексической нормы - в работах Ш.Шоабдурахмонова, А.Гуломова, О.Усманова, стилистическая норма - в наблюдениях Г.Абдурахмонова, И.Кучкартоева, Б.Уринбоева, М.Мукаррамова, Р.Кунгурова, И.Тошалиева, Б.Умуркулова, значение и роль словарей в культуре речи - в исследованиях С.Акобировой, Т.Аликулова, Э. Фозиловой, нормы употребления знаков препинания - в работах Х. Гозиева, К. Назаровой, алфавит, нормы правописания и произношения - в статьях С. Ибрагимова, А. Ходжиева, Ш. Рахматуллаева, Э. Бегматова, А. Маматова²². Но на повестку дня не ставился вопрос о языке кино и вопросах литературной нормы в нём.

Связь темы диссертации с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, где была выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках плана научно-исследовательских работ

Искусство, 1974. – 442 с.; Шкловский В. За сорок лет. Статья о кино. – М.: Искусство, 1965. – 456 с.; Базен А. Что такое кино? Сборник статей. – М.: Искусство, 1972. – 374 с.; Мартен М. Язык кино. – М.: Искусство, 1959. – 132 с.; Теплиц Е. История киноискусства: в 5 т. в 4-х кн. / Е. Теплиц; пер. с польского В.С. Головского; ред. и предисл. Н.П. Абрамова. – Т.1-2: 1895- 1927 гг. – М.: Прогресс, 1968. – 336 с.; Вайсфельд, И.В. Искусство в движении / вступ. статья В.Б. Шкловского. – М.: Искусство, 1981. – 240 с.; Казин А.Л. Художественный образ и реальность: Опыт эстет.- искусствоведческого исследования / М-во высш. и сред. спец. образования РСФСР. – Л.: Изд-во ЛГУ, 1985. – 120 с.; Козлов Л.К. Изображение и образ: Очерки по исторической поэтике советского кино / ВНИИ киноискусства. – М.: Искусство, 1980. – 288 с.; Михалкович В.И. Изобразительный язык средств массовой коммуникации / отв. ред. А.С. Вартанов; АН СССР, ВНИИ искусствознания М-ва культуры СССР. – М.: Наука, 1986. – 222 с.; Разлогов К.Э. Искусство экрана: проблемы выразительности. – М.: Искусство, 1982. – 158 с.; Барт Р.Третий смысл / Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.175-187.; Лотман Ю.М. Об искусстве. Структура художественного текста. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. Статьи. Заметки. Выступления (1962-1993). СПб.: Искусство, 2005. - 699 с.; Metz Chr. Film Language: A Semiotics of the Cinema. University of Chicago Press, 1991. 268 p.; Пазолини П.П. Поэтическое кино // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.44-66.; Эйхенбаум, Б.М. Проблема киностилистики // Поэтика кино. Перечитывая "Поэтику кино". / [Сборник: под общ.ред. Р.Д. Копыловой; М-во культуры Рос. Федерации, Рос.акад. наук, Рос. ин-т истории искусств]. – 2-е. изд. – СПб: РИИИ, 2001. – 261 с.; Якобсон Р. Язык в отношении к другим системам коммуникации // Семиотика: хрестоматия: учеб.-мет. модуль / под ред. Л.Л. Федоровой. – М.: Изд-во Ипполитова, 2005. – С.133-144.; Сальтини В. О мнимой иррациональности кинематографического языка // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.66-72.; Митри Ж. Визуальные структуры и семиология фильма // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.33-34.; Беллур Р. Недостигаемый текст // Структура фильма. Некоторые проблемы анализа произведений экрана. Сборник статей / сост. К.Разлогов. – М.: Радуга, 1984. – С.220-229.

²²Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси. 1-қисм. – Т.: Наврўз, 1997. – 92 б.

Бухарского государственного университета, предусмотренного на период 2017-2023 годов, на тему «Исследование проблемы языка, общества и личных отношений».

Цель исследования заключается в определении обеспечения орфоэпических, лексических, морфологических норм в языке узбекских кинофильмов периода независимости.

Задачи исследования заключаются в следующем:

выявление сходства и различия работ, посвящённых изучению ортологии, киноязыка и его анализу в мировом и узбекском языкознании;

интерпретация понятий ортологии, литературной нормы, киноязыка, разработка указаний и предложений для кинематографистов - сценаристов, режиссёров, актёров по поводу заключения анализируемых фильмов;

определение орфоэпической ортологии языка узбекских кинофильмов периода независимости, опираясь на существующие орфоэпические нормы в узбекском языке;

изучение отношения языка узбекских кинофильмов периода независимости к лексической норме;

раскрытие особенностей коммуникативных средств и лексических формообразователей в языке узбекских кинофильмов периода независимости.

Объектом исследования был избран язык некоторых кинофильмов, снятых в период независимости.

Предметом исследования является раскрытие ортологических особенностей языка узбекских кинофильмов периода независимости.

Методы исследования. В диссертации использовались компонентный, дифференциально-семантический, наблюдательный, сравнительный, статистический, орфоэпический, лексический и морфологический методы анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

доказаны обоснование ортолого-литературной нормы языка узбекских фильмов периода независимости обеспечивающими их точностью, действенностью, чистотой и правильностью, а также случаи аудиовизуальности, подвижности, пространственности, образности, выразительности, коммуникативности, зрелищности, экранной специфичности, социальности, компактности, привлекательности;

выявлены нормативные/ненормативные формы притяжательных, падежных, личных суффиксов, суффиксов времени, наклонения, а также ортологические особенности имени существительного, глагола, числительного, прилагательного, средства корреляции и нормативно-ненормативные ситуации в употреблении лексических формообразователей, встречающихся в киноязыке;

доказано, что диалектные слова, термины и единицы, входящие в нелитературную лексику, встречающиеся в языке узбекских кинофильмов периода независимости, объясняются знакомыми зрителям диалектными

вариантами, значение единиц разъясняется с помощью лексических или паралингвистических и экстралингвистических средств;

в научном аспекте обобщены работы, посвящённые киноязыку и его анализу, на основе их взаимосвязи с кинодиалогом, кинодискурсом, кинотекстом, в ортологическом аспекте обоснованы случаи отклонения от нормы языка кинодеятелей - сценаристов, режиссёров, актёров в рамках орфоэпического, лексического и морфологического уровней.

Практические результаты исследования следующие:

изучено отношение языка коммерческих кинофильмов периода независимости к литературному эталону;

выявлены случаи отклонения от нормы в языке кинофильмов и рекомендованы правильные варианты этих речевых единиц;

установлено, что звуки х и ҳ в киноязыке преимущественно не различаются, на основании этого был разработан «Орфоэпический аудиовизуальный словарь узбекского языка (буквы Х и Ҳ)»;

изучено отношение языка узбекских кинофильмов периода независимости к орфоэпическим, лексическим и морфологическим нормам, а также обобщены полученные результаты.

Достоверность результатов исследования характеризуется тем, что чётко поставлена проблема, теоретические материалы получены из имеющихся научных источников, представленные анализы основаны на компонентном, дифференциально-семантическом, наблюдательном, сравнительном, статистическом, орфоэпическом, лексическом и морфологическом методах анализа, научные идеи и выводы внедрены в практику, полученные результаты подтверждены компетентными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования характеризуется тем, что они служат теоретическим источником в исследованиях по семасиологии, лексикологии, ортологии и стилистике узбекского языка; при создании учебников и учебных пособий; при исследовании вопросов, связанных с характером ортологических исследований.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что теоретического обобщения и анализы в работе могут служить ресурсом в планировании и изложении тем, связанных с лексикологией в программах и учебниках курсов «Современный узбекский язык», «Лингвокультурология», «Культура речи», «Ортология» по направлениям образования узбекской филологии в высших учебных заведениях, предоставляют возможность создания словаря нормативных/ненормативных случаев в языке узбекских кинофильмов как важный источник и продукт для создания национального корпуса узбекского языка, который включает в себя теоретическую и практическую информацию, и могут быть использованы при создании учебных пособий, учебников, комплексов.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в процессе исследования ортологических особенностей языка узбекских кинофильмов периода независимости:

выводы, такие как случаи следования и отступления от ортологически-литературной нормы, обеспечивающие точность, действенность, чистоту, правильность языка узбекских кинофильмов периода независимости были использованы в практическом проекте ФА-А1-Г007 на тему «Каракалпакские пословицы как объект лингвистического исследования» (2016-2020) (справка Каракалпакского филиала Академии наук Республики Узбекистан № 17-01/139 от 22 июня 2022 года). В результате это послужило научным и практическим источником при анализе проблемы соответствия / несоответствия лексических единиц нормам литературного языка;

мнения, высказанные по определению нормативных /ненормативных случаев применения категорий грамматической основы, лица, падежей, чисел, времён, склонения, а также лексических формообразующих аффиксов, встречающихся в языке кинофильмов, были использованы в научно-практическом проекте ФА-Ф1-Г003 на тему «Функциональное словообразование в современном каракалпакском языке»(2016-2020), (справка Каракалпакского филиала Академии наук Республики Узбекистан № 17-01/139 от 22 июня 2022 года). В результате это послужило совершенствованию представлений о необходимости учёта норм литературного языка при словообразовании;

выводы, сделанные в результате изучения в ортологическом аспекте случаев отклонения от норм языка орфоэпического, лексического и морфологического уровней в языке узбекских кинофильмов периода независимости, были использованы при составлении сценария фильмов (справка Бухарского областного филиала государственного унитарного предприятия «Республиканский кинопрокатный центр» № 57 от 22 декабря 2020 года). В результате при составлении сценария фильма было уделено внимание нормам литературного языка, роли распределялись с учётом техники речи актёра, было достигнуто повышение уровня и содержательности сценария;

киноязык и его ортологические особенности были использованы при написании сценариев программ «Интервью плюс», «Ассалом, Бухоро», «Машхурлар олами», передач «Мулоқот ва мунозара», «Қадриятлар қадим бешиги» радио «Бухоро» Национальной телерадиокомпании Узбекистана, радио «Бухара» (справка Бухарской областной телерадиокомпании Национальной телерадиокомпании Узбекистана № 1/324 от 10 декабря 2020 года). В результате в процессе общения внимание уделялось культуре языка с учётом таких аспектов, как то, что киноязык отражает культуру, уровень, мировоззрение народа, следует нормам литературного языка, и это послужило укреплению уважения, внимания и любви к государственному языку - узбекскому языку.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования были обсуждены на 7 научно-практических конференциях, в том числе на 4-х

республиканских и 3-х международных научно-теоретических конференциях.

Публикация результатов исследований. Всего по теме диссертации опубликованы 17 научных работ, в том числе 1 словарь, 9 статей в научных изданиях, рекомендованных к публикации основных научных результатов докторских диссертаций ВАК Республики Узбекистан, в том числе 7 статей - в республиканских и 2 статьи - в зарубежных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения и списка использованной литературы. Объём диссертации составляет 133 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность проведённого исследования, охарактеризованы цели, задачи, объект и предмет исследования, показано соответствие темы исследования основным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыта достоверность полученных результатов, научная и практическая значимость, приведены сведения о внедрении результатов исследования, опубликованных работах и структуре диссертации.

В первой главе диссертации, озаглавленной **«Литературная норма, отношение ортологии и киноязыка. Орфоэпико-ортологические особенности языка узбекских кинофильмов периода независимости»**, освещены содержание и сущность понятий литературной нормы, ортологии и киноязыка, приведены словарный обзор и обзор научной литературы, освещены ортологические исследования, неразрывная связь киноязыка с литературной нормой, а также аспекты, связанные с орфоэпико-ортологическими, то есть фонетическими изменениями языка и интонации узбекских кинофильмов периода независимости.

В параграфе *«Ортология как наука о литературной норме. Исследование ортологии»* при изучении обзора ортологии в словарях было уточнено следующее определение, выражающее сущность понятия яснее других: «Ортология — это раздел языкознания, предметом изучения которого является теория правильной литературной речи. Понятие ортология связано с овладением устными и письменными нормами литературного языка, то есть с изучением норм компонентов речевой культуры»²³. Кроме того, было замечено, что термин ортология используется в равной степени в области лингвистики и биологии. Стало известно, что как биологический термин он пришёл в науку в 1970-х годах, и это «раздел генетики, изучающий генетические особенности различных организмов, возникших из одного поколения».

²³Учебный словарь стилистических терминов. – Новосибирск: Новосибирский государственный университет. О.Н. Лагута. 1999.[Электронный ресурс] www.dic.academic.ru

При изучении ортологии было выявлено, что первоначально ортология как особый раздел языкознания была основана О.С. Ахмановой, Ю.А. Бельчиковым, В.В. Веселитским. В XX веке проблемы ортологии изучались в России, Чехии, Германии и других языковых центрах. В частности, заслуживают внимания работы таких учёных, А.Г. Жукова²⁴, Е.М. Хакимова²⁵, О.Г. Никонорова²⁶, Г.Е. Дронова²⁷, И.В. Береля²⁸, А.Г. Кротова²⁹, Т.А. Славгородская³⁰, В.В. Свинцов³¹, А.Ж. Акшолокова³², У.Е. Мусабекова³³, изучивших ортологию в качестве объекта исследования в теоретическом и практическом аспектах.

В узбекском языкознании исследование норм узбекского литературного языка и их проявлений проводили учёные С. Ибрагимов, Э. Бегматов, А. Маматов, Р. Кунгуров, А. Гуломов, Б. Уринбоев, Ё. Тожиев, С. Каримов, Н. Махмудов, Д.М. Тешабоева, Г. Зикриллаев³⁴.

В параграфе «Литературная норма и понятие киноязыка» разъясняются понятия литературной нормы и киноязыка, выявлена их тесная неразрывная связь между собой, а также обобщены их определения, приведённые в литературных источниках. На основе изученных источников отмечено, что литературный язык имеет строгие законы и правила, то есть литературную норму, поэтому и киноязык имеет свои нормы, и при анализе киноязыка следует учитывать следующие нормы [Рисунок 1]:

²⁴Жукова А.Г. Ортология в теоретическом и прикладном рассмотрении: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Новосибирск, 2002. – 24 с.

²⁵Хакимова Е.М. Статический и динамический аспекты языковой нормы: анализ, систематизация, обоснование: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Челябинск, 2003. – 24 с.; Хакимова Е.М. Ортологическая система современного русского языка: онтологические основания лингвистического: дисс. д-ра филол. наук. – Челябинск, 2015. – 547 с.

²⁶Никонорова О.Г. Малые рекламные жанры в прагматическом, когнитивном и ортологическом аспектах: на примере бегущей строки: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Омск, 2005. – 26 с.

²⁷Дронова Г.Е. Коммуникативная категория “ясность речи” в жанре лекции: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2006. – 22 с.

²⁸Береля И.В. Многоуровневая системность стилистических норм и проблема типологизации речевых отклонений от них: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Краснодар, 2007. – 24 с.

²⁹Кротова А.Г. Лексическая норма и ее отражение в языковом сознании носителей языка: опыт экспериментального исследования: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Новосибирск, 2011. – 23 с.

³⁰Славгородская Т.А. Реализация словообразовательного потенциала языка в текстах СМИ: нормативный аспект: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Краснодар, 2011. – 20 с.

³¹Свинцов В.В. Языковая трудность: системный, лексикографический и методический аспекты: на материале русского языка: Автореф. дисс. канд. филол. наук. – Москва, 2012. – 22 с.

³²Акшолокова А.Ж. Казахские онимы в русской речи: норма, адаптация, вариативность. Диссертация на соискание ученой степени доктора философии (PhD). – Алматы, 2014.

³³Мусабекова У.Е. Теория и практика ортологии: грамматические основы отномических наименований. Автореф. дисс. доктор филол. наук. – Кокшетау, 2010. – 43 с.

³⁴Иброхимов С.И. Ўзбек тилининг нутқ маданиятига оид масалалар. – Т.: Фан, 1973. – 238 б.; Маҳкамов Н. Адабий норма ва плеоназм. – Т.: Фан, 1988. – 98 б.; Дониёров Х., Йўлдошев Б. Адабий тил ва бадиий стиль. – Т.: Фан, 1988. – 217 б.; Қўнгуров Р., Бегматов Э., Тожиев Ё. Нутқ маданияти ва услубият асослари. – Т.: Ўқитувчи, 1992. – 160 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси. – Т.: Наврўз, 1997. – 92 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (Адабий норманинг типлари). II қисм. – Т.: Наврўз, 1998. – 134 б.; Бегматов Э., Маматов А. Адабий норма назарияси (Адабий норманинг шаклланиш ва яшаш қонуниятлари). III қисм. – Т.: Наврўз, 1999. – 140 б.; Каримов С. Тил таълими ва меъёр. Ўқув қўлланма. – Т.: Абдулла Қодирий номидаги халқ мероси нашриёти, 2002. – 267 б.; Махмудов Н. Ўқитувчи нутқи маданияти. – Т.: Алишер Навоий номидаги миллий кутубхона, 2007. – 188 б.; Тешабоева Д.М. Оммавий ахборот воситалари тилининг нутқ маданияти аспектида тадқиқи (Ўзбекистон Республикаси ОАВ мисолида): Филол. фан. д-ри. дисс. – Т., 2012. – 320 б.; Зикриллаев Ф. Истиклол ва адабий тил. – Т.: Фан, 2004. – 120 б.; Зикриллаев Ф. Руҳ ва тил. Монография. – Т.: Фан, 2018. – 464 б.

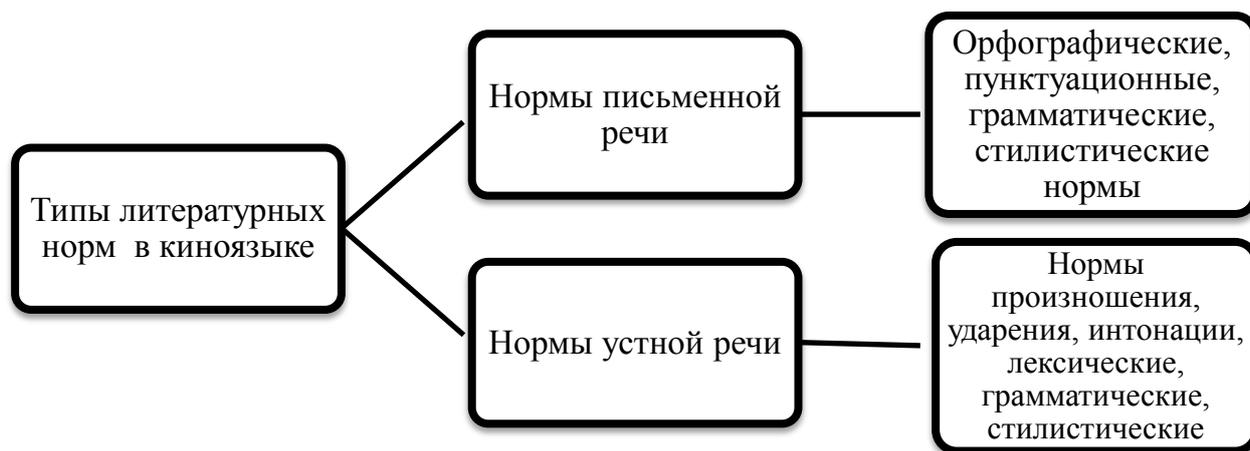


Рисунок 1. Типы литературных норм в киноязыке

Различают две формы киноязыка, обычно письменная форма выражается в титрах на основе норм письменной речи, а устная форма проявляется в актёрской речи в соответствии с нормами устной речи.

В. Шкловский впервые ввёл в науку понятие «киноязык» и его нормы («О киноязыке», 1926). Ю.М.Лотман говорил, что киноязык — это рамка, содержащая ценности и значения, то есть то, что удерживает пространственно-временной образ действительности, и что фильм рассказывает историю, показывая движущиеся образы³⁵. В источниках встречаются такие определения: «язык кино - язык, понятный всем», «язык кино - безъязыкий язык», «язык кино - грубый язык», «язык кино - аудиовизуальный язык», «язык кино - язык экрана», «язык кино - поликодированный текст».

На протяжении нашего исследования мы были свидетелями того, что вместо понятия киноязыка использовались такие единицы, как «кинодискурс», «кинодиалог», «кинотекст»³⁶. Мы попытались выразить

³⁵Лотман Ю.М. Семиотика кино и проблемы киноэстетики. – Таллинн: Александра, 1973. – 140 с.

³⁶Колодина Е.А. Взаимодействие семиотических систем при формировании смысла кинодиалога: Автореф. дисс... канд. филол.наук. – Иркутск, 2013. – 23 с.; Самкова М.А. Кинотекст и кинодискурс: к проблеме разграничения понятий // Филологические науки. Вопросы теории и практики, №1 (8) 2011. – С.135-137. [Электрон ресурс]www.gramota.net/materials/2/2011/1/; Игнатов К.Ю. От текста романа вкинотексту: языковые трансформации и авторский стиль (на англоязычном материале): Автореф. дисс. канд. филол.наук. – М., 2007. – 27 с.; Кобзева Е.В. Поликодовый текст как объект филологического анализа // Известия ВГПУ, 2017. С.58-62.; Муха И.П. Категория информативности кинодиалога: Автореф. дисс. канд. филол.наук. – Иркутск, 2011. – 23 с.; Муха И.П. Кинодиалог с двойной информативностью // Язык и культура. 2011. С. 36-45.; Федотова И.П. Структура лингвистической системы фильма // Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лобачевского. 2016, №3. – С.252-256.; Колодина Е.А. Статус кинодиалога в ряду соположенных понятий: кинодиалог, кинотекст, кинодискурс // Вестник Нижегородского университета им. Н.И.Лобачевского. 2013, №2 (1). С.327-333.; Нелюбина Ю.А. Кинотекст в кругу смежных понятий // Гуманитарный вектор. Серия: Филология, востоковедение, 2014, №4 (40). С. 26-29.; Нелюбина Ю.А. Кинодискурс как объект лингвистического изучения // Челябинский гуманитарий, 2013, №3 (24). – С.71-74.; Олянич А.В. Кинодискурс // Дискурс-Пи, 2015. – С.162-165.; Ворошилова М.Б. Креолизованный текст: кинотекст // Политическая лингвистика, 2007. – С.106-110.; Бугуева Л.Д. Кинотекст: прояснение значения // Мир русского слова, 2011, №4. –С.67-74.; Винникова Т.А. Особенности исследования кинотекста в различных научных парадигмах // Омский научный вестник, 2015, №2(136). – С.58-61.; Духовная Т.В. Дискурс кинофильма: соотношение с понятием дискурса живой речи // Вестник Майкопского государственного технологического университета, 2014. – № 3.

степень связи этих единиц с киноязыком на следующей диаграмме [Рисунок 2]:



Рисунок 2. Взаимосвязь понятий киноязыка, кинотекста, кинодиалога и кинодискурса

Из рисунка можно понять, что язык кино является наиболее широким понятием и полностью охватывает остальные понятия, отражённые в рисунке.

Мы считаем, что киноязык должен обладать качествами аудиовизуальности, подвижности, пространственности, образности, экспрессивности, коммуникативности, зрелищности, экранной специфичности, социальности, сжатости, привлекательности и понятности. Эти аспекты по-разному воплощаются в каждом киноязыке.

В параграфе, озаглавленном «*Орфоэпическая ортология языка узбекских кинофильмов периода независимости*», на примерах доказана роль интонационных и фонетических изменений в языке фильмов, нормативных и ненормативных форм. Мнение американского лингвиста и антрополога К. Л. Пайка о том, что значение, передаваемое интонацией, оказывает на слушателя более сильное воздействие, чем значение, передаваемое лексическим способом, подтверждается примерами из фильмов «Онам билмасин» и «Катта одам 2». В эпизодах из фильма «Катта одам 2» интонация и её элементы не использовались должным образом, что объяснялось неправильным выбором героев фильма. В фильме «Онам билмасин» исполнительница роли Муножат Алимбоева мастерски раскрыла присущий её героине характер. Например: *Менга қаренг, ЖАА сизам енгги келинни ёнини оладиган бўб қобсизми?* [00:05:49] – *Тезроқ чиқинг, ЧОЙ ичамиз. ЕНГГИ келинни қўлидан* [00:06:09]. Она исполнила роль с неповторимой интонацией, с особым акцентом на выделенные в отрывке слова. Эти слова отличаются от других слов своей высотой звука. Правильное использование интонации и её компонентов в словах обеспечило убедительное исполнение роли.

А в фильме “Катта одам 2” наблюдается обратная ситуация: – *Сенга сехрли ручкани берган Анвар бобони эслайсанми?* [00:10:56]. – *Ўша бобонинг набирасиман. Сен туфайли оилангни бошига ташвиш тушган. Бу ташвишни сен энга оласан* [00:11:09]. Эта речь исполнена в очень спокойном тоне, в однообразной манере, поэтому она воплощается перед зрителем как пример персонажа, заучившего сухой текст. В речи не задействованы ни специфическая интонация, ни паралингвистическое средство, соответствующее определённому текстовому содержанию. В итоге фальшь в роли этого героя очевидна.

В языке узбекских кинофильмов периода независимости на примере фильмов были показаны фонетические изменения, такие как падение звука (*қиб, оберсанг, чойиз*), звукоизменение (*вохтли, ухлейман, дантар*), звукоусиление (*синипдошим*), метатеза (*тўғирлаб*). В качестве источников отклонений от норм литературного произношения были названы следующие: 1) влияние правописания; 2) влияние диалектных особенностей; 3) влияние родного языка (акцента) - для лиц, не являющихся узбеками.

В результате анализа сделан вывод о том, что орфоэпические нормативные отклонения в актёрской речи, помимо источников, вызывают следующие факторы: 1) уровень сценариста; 2) техника речи актёра; 3) характер героя.

Нормой для киноязыка можно назвать только орфоэпическое нормативное отклонение, вызванное третьим фактором, но необходимо предотвратить речевые нарушения, возникающие под влиянием первого и второго факторов.

II глава работы называется «**Лексические ортологические особенности языка узбекских кинофильмов периода независимости**», в ней рассматривается отношение языка узбекских кинофильмов периода независимости к лексическим нормам, табу и эвфемизмам, а также на основе примеров освещены нормативные-ненормативные разновидности лексики с ограниченной сферой употребления в киноязыке.

В параграфе «*Отношение языка узбекских кинофильмов к лексической норме*» разъяснено понятие лексической нормы, указано, что нарушения лексической нормы в языке фильмов повлекли за собой следующие лексические ошибки: незнание лексического значения слова, нарушение лексического соответствия лексических единиц при образовании словосочетаний, логическое нарушение речи, нарушение хронологической последовательности, ненормированность употребления эвфемизмов (смягчение грубого значения), образование словосочетаний без учета стилистической окрашенности, допущение избыточности в речи, синонимы, несогласованность в употреблении таких слов, как синоним, пароним. Эти лексические ошибки были доказаны примерами из фильмов.

В результате наблюдения и анализа отношения языка узбекских кинофильмов к лексической норме кинематографистам были даны следующие рекомендации:

- 1) необходимо принимать во внимание лексическое значение каждой отображаемой на экране лексической единицы;
- 2) при создании сценария целесообразно использовать разные словари (толковый, орфографический, синонимический, паронимический, переводной, словарь диалектных слов и др.);
- 3) сценарий должен быть отредактирован лингвистом;
- 4) техника речи актёра должна быть отредактирована киноредактором фильма.

В параграфе «*Употребление табу и эвфемизмов в языке узбекских кинофильмов периода независимости*» разъясняются понятия табу и эвфемизма, а также определяется наличие уместных/неуместных проявлений в киноязыке. Было замечено, что использование табу в языке кино составляет меньшую долю по сравнению с употреблением эвфемизмов.

Также были перечислены следующие функции эвфемизмов, встречающихся в киноязыке:

- 1) смягчение значения слов, которые неудобно произносить;
- 2) раскрытие исходного значения пошлого слова;
- 3) обеспечение того, чтобы слова, которые неудобно произносить, употреблялись в рамках приличия;
- 4) обучение аудитории красиво говорить;
- 5) способствование формированию речевой культуры народа;
- 6) влияние на формирование норм литературного языка.

В параграфе «*Ортологические особенности ограниченной лексики, употребляемой в языке узбекских кинофильмов периода независимости*» рассмотрены ортологические особенности диалектных слов, терминов и единиц нелитературной лексики, встречающихся в языке узбекских кинофильмов периода независимости. Наличие некоторых диалектных слов в киноязыке – нормальное явление. Однако для отображения на экране диалектных слов необходимо учитывать следующие особенности: а) возможность выбрать диалектный вариант, знакомый зрителям; б) при выборе единицы, характерной для незнакомого многим диалекта, необходимо пояснить значение этих единиц с помощью лексических или паралингвистических и экстралингвистических средств; в) обеспечение того, чтобы речевая техника актёра соответствовала исполняемой роли. Если не учитывать эти аспекты, нарушается норма киноязыка. Например, в фильме «*Ёшулли Тошкентда*» из-за преобладания хорезмского диалекта до зрителей были доведены значения непонятных фраз: будьте *орқайин*, с меня баран и *ҳов*, *ҳова*, *ҳўккичаси*, мой свояк *урдилар* (в значении «позвонил»), *кукир* будет *кукир*, *ёшулли*, *дон*, *ғўз*, *хороп* хорошо *гаплийсан*, *чотилгон* *ижжан*, *улли вилан*, *бирч*, *апканг*, *асса*, *қоп*, торжество *совиб бармасангиз бўмийди*, *вёнда*, *ўнгидан бўсин*, *нешийди*, *сўллашамиз* и т.д. В речи рабочего парня из Хорезма в фильме «*Коктейль*» есть слова, относящиеся к диалекту, такие как *бўмаган*, *гарак*, *ага*, *гел*. Благодаря тому, что эти лексические единицы понятны каждому, диалектизмы в кадре смогли в полной мере продемонстрировать свою функцию.

Установлено, что причиной нарушения нормы использования диалектных слов в кинофильмах являются следующие факторы:

- 1) речевая техника актёров сформирована не полностью;
- 2) безучастность режиссёра;
- 3) уровень знаний сценариста;
- 4) неумение правильно подбирать актёров;
- 5) халатность членов редакционной коллегии.

Для того чтобы в киноязыке не наблюдались нормативные нарушения, связанные с употреблением диалектных слов, предлагаем кинематографистам следующие рекомендации:

- 1) распределение ролей с учётом региона происхождения актёров;
- 2) работа над техникой речи актёров;
- 3) возможность выбрать качественный и грамотный сценарий;
- 4) фокусирование мастеров озвучивания на речи актёров.

Мы стали свидетелями использования терминов, относящихся к разным областям, исходя из темы и сценария фильма (военная, юридическая, интернет, политическая, спортивная, медицинская, экономическая, торговая, керамическая). Ни в одном из проанализированных фильмов не было отступлений от норм литературного языка, использования сверхнормативных или непонятных зрителю терминов.

Следует быть предельно осторожными при использовании нелитературного слоя (арго, жаргона, вульгаризма, варваризма) в языке кино: его можно использовать только исходя из требований сюжета фильма. Проанализированные фильмы показывают, что в языке узбекских кинофильмов периода независимости преобладают варваризмы, относящиеся к нелитературному слою. Это положение снижает уровень фильма.

III глава диссертации называется «**Язык узбекских кинофильмов периода независимости в зеркале морфологической нормы**», в ней раскрывается отношение киноязыка к морфологической норме, на основе примеров освещены ортологические особенности лексических и коммуникативных форм, встречающихся в языке узбекских кинофильмов периода независимости.

В параграфе «*Использование коммуникативных средств в языке узбекских кинофильмов периода независимости*» были проанализированы встречающиеся в языке кино нормативные/ненормативные формы притяжательных, падежных суффиксов, суффиксов, отражающих лицо, число, время и склонение. В киноязыке было выявлено применение притяжательных форм суффиксов *-з, -из, -уз, -йиз* (ховлиз, дадажониз, куёвуз, дадайиз); падежных форм суффиксов вместо *-нинг ни, -зи* (кўшнини болалари, биззи болаларимиз); вместо *-ни: -ми, -зи, -ши, -си, -ли* (келишимми, сиззи, ошши, памперсси, молли); *-та* вместо *-да* (қатта, шўтта); *-тан* вместо *-дан* (шеттан, ўттан); *-ни* вместо *-га* (– Сан **болани** бир кун шу гапларингни эслатаман (“Ичкуёв”, [00:25:04])); форм лица и числа *-сила* (борасила), *-миза* (айтамиза), *-ла* (кўрингла), видоизменение формы *-к* (борду, келду, айтду); средств, выражающих время глагола *-воп, -вом, -вот, -аяп* (борвопман,

борвомман, борвотти, бораяпман); установлено наличие нестандартных форм суффиксов склонения *-ий, -ийлик, -ийлу (-эйлу), -кин, -синла, -энг* (борий, борийлу, оленг...).

Количество ненормативных вариантов языка кинофильмов мы выразили следующей диаграммой (рисунок 3).

Из диаграммы видно, что в фильмах “Нортой”, “Салом Наташа”, “Ғани Тошкентда”, “Лаббай раис” в ненормативных формах более всего использовалась категория склонения. Противоположная ситуация наблюдалась в фильмах “Онам билмасин”, “Фарзандим 2”, “Жанговар қайнона”. В такой классификации фильмов важным фактором, определяющим количество показателей, служили киноактёры и режиссёры. В большинстве фильмов с наибольшим количеством ненормативных состояний задействован один и тот же актёрский состав. В результате одна и та же ошибка была допущена в речи одного актёра в одном фильме, такая же ошибка повторилась и в другом сыгранном им фильме. Также в этих фильмах большинство составляют кинодеятели, которые выступают одновременно в роли актёров, режиссёров и сценаристов. Эта ситуация также привела к увеличению ненормативных форм.

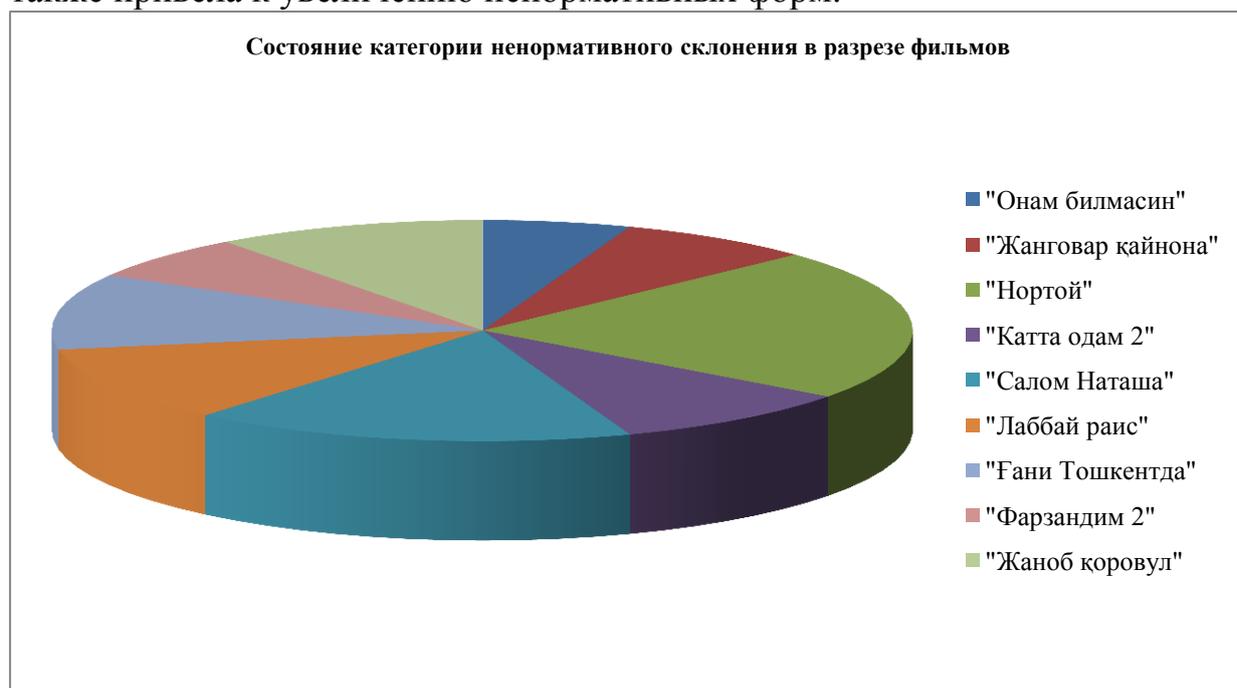


Рисунок 3.

Состояние категории ненормативного склонения в разрезе языка проанализированных фильмов

В параграфе «*Употребление лексических формообразователей в языке узбекских кинофильмов периода независимости*» выявлены нормативные/ненормативные ситуации в употреблении лексических формообразователей существительных, глаголов, числительных, прилагательных в киноязыке.

По результатам анализа одного только фильма «Онам билмасин» было отмечено, что лексические формообразователи в разрезе частей речи занимают следующее место:

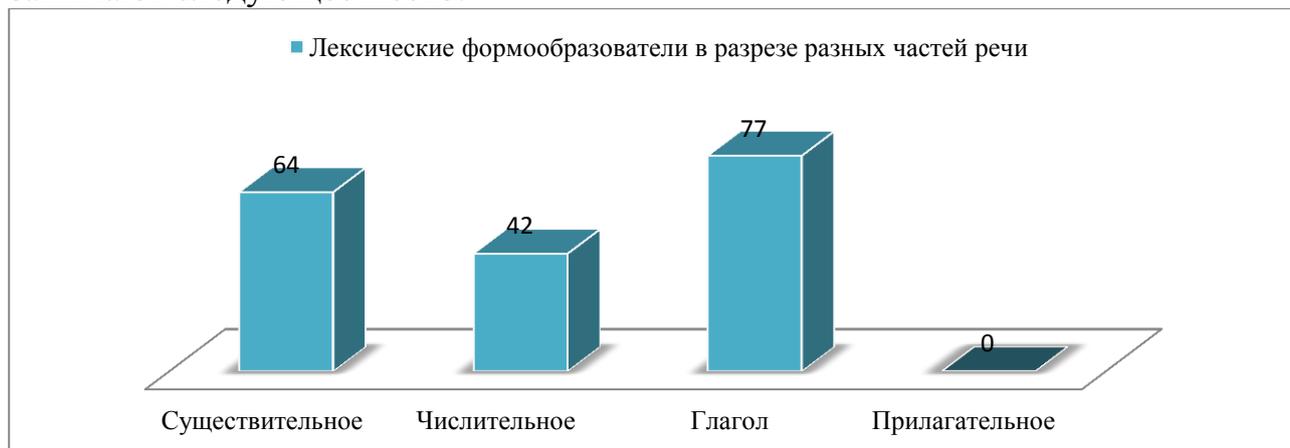


Рисунок 4. Удельный вес лексических формообразователей, использованных в языке фильма «Онам билмасин», %.

Анализ заключается в определении количества лексических формообразователей по частям речи в рамках одного фильма. По результатам анализа было выявлено то, что в киноязыке большинство составляют лексические формообразователи глаголов и существительных. Лексических форм числительных меньше, а лексическая форма прилагательного вообще не встречается.

На основе анализа ортологических особенностей лексических формообразователей в языке узбекских кинофильмов были сделаны следующие выводы:

а) форма *-лар*, которая образует форму множественного числа существительного, в ненормативной форме встречается чаще, чем в нормативном варианте.

б) уменьшительно-ласкательные формы имени существительного могут встречаться только в нормативной форме. Отмечено, что в ненормативном варианте используются лексические формы, обозначающие уважение, место, сравнение, зависимость.

в) синтетическая форма способа действия в большинстве случаев используется в ненормативном варианте. Среди средств, образующих неразрывную форму глаголов, формы *-масдан*, *-маслик* обычно неизменны; Средства *-ма*, *-май* встречаются в форме *-ме*, *-мий*, а форма *-майин* не встречается в языке анализируемых кинофильмов. Нормативные отклонения в употреблении относительных суффиксов вызвали стилистическую путаницу, ошибки, связанные с паронимами.

г) лексические формы числительного применяются в основном в нормативном варианте, лишь местами употребляется собирательная форма числительного в ненормативной форме. Лексические формообразователи

прилагательного в языке кино встречаются очень редко, поэтому случая отклонения от нормы не выявлено.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Термин ортология используется преимущественно в области лингвистики и биологии, незначительно – в области медицины. В мировой лингвистике к теоретическим источникам ортологии относятся объект, предмет, типы норм, ортологические словари и их виды, а в практических исследованиях выбранная тематика изучается в рамках ортологических критериев.

2. Ортологические исследования языка узбекских кинофильмов в рамках нашего языкознания не проводились. Целесообразно проводить исследования в ортологическом аспекте редактирования киноязыка, а также его правильной подачи зрителю.

3. Язык кино — очень многогранное явление, которое может служить объектом для самых разных областей. Киноязык как объект лингвистики — аудиовизуальный, общепонятный язык, предназначенный для экрана. Он должен обладать такими чертами, как аудиовизуальность, подвижность, пространственность, образность, экспрессивность, коммуникативность, зрелищность, экранность, социализация, компактность, привлекательность, понятность. Необходимо, чтобы язык кино выступал пропагандистом норм литературного языка.

4. Литературные нормы, характерные для устной и письменной речи, являются исследовательскими критериями ортологии, и изучаемый источник классифицируется и описывается на основе этих норм с учётом специфических особенностей каждого источника. В результате устная и письменная речь приобретает нормативное значение, не портит литературный язык, наоборот, обогащается путём шлифовки речи.

5. Киноязык проверяется в основном на основе устных, а иногда и письменных литературных норм. В фильмах могут быть случаи, отклоняющиеся от норм литературного языка, и эти ненормативные ситуации могут соответствовать или не соответствовать особенностям киноязыка в зависимости от мастерства сценариста и режиссёра. В этом смысле ортологический анализ определяет соответствие языка кино литературным нормам или выявляет причины возникновения ненормативных ситуаций.

6. Анализ орфоэпических ортологических особенностей языка узбекских кинофильмов периода независимости свидетельствует о том, что актёр должен серьёзно работать над техникой речи, тогда нарушения орфоэпических норм будут редко наблюдаться.

7. Наблюдения показали, что лексика языка узбекских кинофильмов периода независимости, снятых по государственному заказу, относительно нормативна (в частности, в фильмах, снятых режиссёром Х.Насимовым), а ненормативные формы чаще встречаются в языке коммерческих

кинофильмов. Исправление лексических ошибок в языке кинофильмов в будущем обеспечит соблюдение требований лексической нормы.

8. Соответствие киноязыка морфологическим нормам обеспечивает составление чётких, правильных, приятных на слух словосочетаний и предложений. Это не допускает возникновения орфографических ошибок при письме.

9. Анализ показал, что киноязык выполняет следующие задачи: коммуникативную, экспрессивную, переводческую, изучение языка. Полноценное выполнение этих задач неразрывно связано с обеспечением ортологических аспектов киноязыка.

10. Фильмы, переведённые на узбекский язык с других языков, редко отступают от норм литературного языка, поэтому, даже если мы снова и снова слышим язык этих фильмов, он «не раздражает наш мозг». Но большинству коммерческих кинофильмов, снятых в период независимости, второй раз не удаётся удержать зрителя у экрана. По своему характеру нормативное использование киноязыка определяет «продолжительность жизни» фильмов у зрителя. Ведь не всегда долговечность киноязыка зависит от современного оборудования, комфортных условий и больших финансовых средств.

По результатам исследования были разработаны следующие научно-методические **рекомендации**:

1. Необходимо подготовить кадры на должность киноредактора для киноискусства. Этот специалист должен быть знаком с киноискусством, режиссурой и лингвистикой.

2. Каждый фильм должен быть отредактирован киноредактором. Такое редактирование целесообразно осуществлять дважды: до съёмок (в сценарии) и после съёмок (в кадре).

3. Если преподавание «Сценической речи» на курсе актёрского мастерства проводить совместно с лингвистами, эффективность навыков специалистов в данной области повысится.

4. Чтобы актёр мог полностью понять сущность интонации, её функции, а также явления, связанные с орфоэпией и звуковыми изменениями, необходимо подробно изучить теоретические сведения по этой теме из пособий по языкознанию.

**SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING SCIENTIFIC DEGREES
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.09 AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

BUKHARA STATE UNIVERSITY

SHIRINOVA MEKHRIGIYO SHOKIROVNA

**ORTHOLOGICAL FEATURES OF THE LANGUAGE OF UZBEK FILMS
IN THE PERIOD OF INDEPENDENCE**

10.00.01 – Uzbek language

DISSERTATION ABSTRACT

**for a Doctor of Philosophy scientific degree
(PhD) in Philological sciences**

Bukhara – 2023

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) degree was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under No. B2019.4.PhD/Fil1037.

The dissertation has been accomplished at the Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website (www.buxdu.uz) of the Scientific Council and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific supervisor: **Mengliev Bakhtiyor Rajabovich,**
Doctor of Science in Philology, professor

Official opponents: **Juraeva Bibish Mukhsinovna,**
Doctor of Science in Philology, docent

Pardaev Azamat Bakhronovich,
Doctor of Science in Philology, professor

Leading organization: **Karshi State University**

The dissertation defense will be held on «17» January 2023 at 12:00 at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees DSc.03/04.06.2022.Fil.72.09 at Bukhara State University (Address: 200118, Mukhammad Ikbol str., 11. Phone: (+99865221-29-14; Fax: (+99865221-29-14; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State university (registration No. ____). (Address: 200118, Mukhammad Ikbol str., 11. Phone: (+99865221-29-14.)

Dissertation abstract was distributed on «____» _____ 20____.

(Mailing protocol-register No. ____ of «____» _____ 20____).

G.N.Murodov,
Chairman of the Scientific Council awarding
scientific degrees, Doctor of Science in
Philology, Professor

N.I.Gaybullaeva,
Scientific Secretary of the Scientific Council
awarding scientific degrees, Doctor of
Philosophy in Philology, Associate Professor

M.K.Abuzalova,
Chairman of the Scientific Seminar under the
Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to determine of the provision of orthoepic, lexical, morphological norms in the language of Uzbek films of the period of independence.

The object of research is the language of some films made during the period of independence.

The scientific novelty of the research work includes the followings:

substantiation of the orthological-literary norm of the language of Uzbek films of the period of independence was proved, providing them with accuracy, efficiency, purity and correctness, as well as cases of audiovisuality, mobility, spatiality, figurativeness, expressiveness, communicativeness, entertainment, screen specificity, sociality, compactness, attractiveness;

normative / non-normative forms of possessive, case, personal suffixes, suffixes of time, mood were defined, as well as orthological features of the noun, verb, numeral, adjective, means of correlation and normative and non-normative situations in the use of lexical formatives found in film language;

it is proved that dialect words, terms and units included in non-literary vocabulary, found in the language of Uzbek films of the period of independence, are explained by dialect variants familiar to viewers, the meaning of units is explained using lexical or paralinguistic and extralinguistic means;

in the scientific aspect, the works devoted to film language and its analysis are summarized, based on their relationship with film dialogue, film discourse, film text; in the orthological aspect, cases of deviation from the norms of the language of filmmakers - screenwriters, directors, actors within the orthoepic, lexical and morphological levels are substantiated.

The implementation of the research results. Based on the scientific results obtained in the process of studying the orthological features of the language of Uzbek films of the period of independence:

conclusions, such as cases of following and deviating from the orthological literary norm, ensuring the accuracy, effectiveness, purity, correctness of the language of Uzbek films of the period of independence were used in the practical project ФА-А1-Г007 on the topic "Karakalpak proverbs as an object of linguistic research" (2016- 2020) (certificate of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan No. 17-01/139 dated June 22, 2022). As a result, it served as a scientific and practical source in the analysis of the problem of compliance / non-compliance of lexical units with the norms of the literary language;

the opinions expressed on the definition of normative / non-normative cases of application of the categories of the grammatical basis, person, cases, numbers, tenses, declension, as well as lexical formative affixes found in the language of films, were used in the scientific and practical project ФА-Ф1-Г003 on the topic "Functional word formation in modern Karakalpak language" (2016-2020), (certificate of the Karakalpak branch of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan No. 17-01/139 dated June 22, 2022). As a result, this served to

improve the ideas about the need to take into account the norms of the literary language in word formation;

the conclusions made as a result of studying in the orthological aspect of cases of deviation from the norms of the language of orthoepic, lexical and morphological levels in the language of Uzbek films of the period of independence, were used in compiling the script of the films (certificate of the Bukhara regional branch of the state unitary enterprise "Republican Film Distribution Center" No. 57 dated December 22, 2020). As a result, when compiling the film script, attention was paid to the norms of the literary language, the roles were distributed taking into account the technique of the actor's speech, the level and content of the script were increased;

film language and its orthological features were used in writing scripts for the programs "Interview Plus", "Assalom, Bukhoro", "Mashhurlar olami", programs "Mulokot va munozara", "Qadriyatlar kadim beshigi", radio Bukhoro of the National Television and Radio Company of Uzbekistan, radio Bukhara» (certificate of the Bukhara Regional Television and Radio Company of the National Television and Radio Company of Uzbekistan No. 1/324 dated December 10, 2020). As a result, in the process of communication, attention was paid to the culture of the language, taking into account such aspects as the fact that the film language reflects the culture, level, worldview of the people, follows the norms of the literary language, and this served to strengthen respect, attention and love for the state language - the Uzbek language;

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of introduction, three chapters, conclusion, and the list of used literature, with a total volume of 133 pages.

ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

(I бўлим; I часть; I part)

1. Shirinova M.Sh. The issue of literary norms in the language of cinema // International Journal on Integrated Education, 2020. March. e-ISSN: 2620 3502. p-ISSN: 2615 3785. Impact factor 6.196. Vol.3. Issue 3. – P.35-40.
2. Shirinova M.Sh. The attitude of the language of Uzbek films at the period of independence to the lexical norms // Journal NX A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal, 2021. July. ISSN 2581-4230 (E). Impact factor 7.183. Volume 7. Issue 7. – P. 190-196.
3. Ширинова М.Ш. Ортология адабий меъёр ҳақидаги фан сифатида // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2019. 3-сон. – В.127-131 (10.00.00. №1).
4. Ширинова М.Ш. Кино тили тушунчаси ва унинг хусусиятлари // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2019. 4-сон. – В.182-185 (10.00.00. №1).
5. Ширинова М.Ш. Ўзбек кинофильмлари номларининг ортологик хусусиятлари // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2020. 1-сон. – В. 148-152 (10.00.00. №1).
6. Ширинова М.Ш. Ортология тадқиқи ва унинг тилшуносликда тутган ўрни // Илмий хабарнома. Серия: Гуманитар тадқиқотлар. – Андижон, 2020. – №1(45). – Б. 106-113 (10.00.00. №11).
7. Shirinova M.Sh. The role of intonation in cinema language // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2020. 4-сон. – В. 139-143 (10.00.00. №1).
8. Ширинова М.Ш. Кино номлари лингвистик аспект материали сифатида // ФарДУ. Илмий хабарлар. – Фарғона, 2020, 6-сон. – Б.126-129 (10.00.00. №20).
9. Ширинова М.Ш. Кино тилида адабий меъёрнинг ўрни // Наманган давлат университети илмий ахборотномаси. – Наманган, 2020. 7-сон. – Б.236-240 (10.00.00. №26).
10. Shirinova M.Sh. The concept of film language and its studiedness in linguistic aspect / “Актуальные вопросы современной науки и образования” сборник статей Международной научно-практической конференции. В 2 ч. Ч. 1. – Пенза: МЦНС Наука и Просвещение, 2020. – С. 157-159.
11. Ширинова М.Ш. Кино тили ва адабий меъёр тушунчаларининг ўзаро муносабати / “Tilshunoslikdagi zamonaviy yo‘nalishlar: muammo va yechimlar” mavzusidagi xalqaro ilmiy-amaliy onlayn konferensiya materiallari. – Andijon, 2020. – В. 471-473.

12. Ширинова М.Ш. Ноустуворию ғалатҳои меъёрӣ дар номгузорию кинофилмҳои ўзбекӣ / “Современные проблемы и перспективные направления инновационного развития науки” материалы XV Международной научно-практической конференции молодых ученых и студентов, посвящённой “Годам развития села, туризма и народных ремесел (2019-2021)”. – Тожикистон, 2020. 24 апрель. – С. 548.

II бўлим (II часть; II part)

13. Ширинова М.Ш., Менглиев Б.Р., Ражабова М.Б., Жўраев Қ. Ўзбек тилининг орфоэпик аудиовизуал луғати (X ва Ҳ ҳарфи). Guvohnoma №DGU 08017 27.03.2020.

14. Ширинова М.Ш. Ўзбек кинофильмлари тилини лингвистик аспектда ўрганишнинг аҳамияти / “Бухоро вилоятини инновацион ривожлантириш: муаммо ва ечимлар” мавзусидаги Республика илмий-амалий анжумани материаллари. – Бухоро, 2020. – Б. 1067-1071.

15. Ширинова М.Ш. “Онам билмасин” кинофильми тилининг орфоэпик ортологияси / “Ўзбекистонда илмий-амалий тадқиқотлар” мавзусидаги Республика 19-кўп тармоқли илмий-масофавий онлайн конференция материаллари тўплами.– Т.: Тадқиқот, 2020. 30 август. – Б. 76-77.

16. Ширинова М.Ш. Ортологик луғатлар ва уларнинг турлари ҳақида /“O‘zbek tilishunosligining dolzarb masalalari” O‘zbek tiliga Davlat tili maqomi berilganligining 30 yilligiga bag‘ishlangan Respublika ilmiy-amaliy konferensiya materiallari. – Buxoro: “Sadriddin Salim Buxoriy” Durdona nashriyoti, 2019. 19-oktabr. – B.139-141.

17. Shirinova M.Sh. Erkin A’zamning “Shovqin” romanida so‘z novatorligi / “Тафаккур ва талқин”мавзусидаги магистрларнинг илмий мақолалар тўплами. – Бухоро, 2012. –Б.141-144.